

# CONEXIÓN

Vol 7 • Issue 6 • June 2021

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama



## Las Patronas de Veracruz

Por David Triana

Las Patronas es un grupo de mujeres del pueblo de Guadalupe en el municipio de Amatlán de los Reyes, Veracruz.

El grupo y su misión comenzaron casi por accidente. Según cuenta la historia, el 14 de febrero de 1995, Norma Romero y su hermana, fueron enviadas por su madre a la tienda local a comprar pan y leche para el desayuno.

Mientras regresaban, se detuvieron al costado de las vías del tren mientras pasaba el tren conocido popularmente como “La Bestia” (algunos lo llaman el Tren de la Muerte).

“La Bestia” es un tren de carga que va desde la frontera sur de México hacia el norte y es famoso por ser uno de los medios de transporte más conocidos por los migrantes de Centroamérica y de México que quieren ir a Estados Unidos.

Según Norma, al pasar el tren, un grupo de personas en lo alto de los vagones les gritaba a las hermanas: “Madre, tenemos hambre”. ¡Entonces, otro grupo encima de uno de los otros carros gritó lo mismo!

*continúa en la página 20*

## The “BOSSSES” of Veracruz

By David Triana

Las Patronas is a group of women from the town of Guadalupe in the municipality of Amatlán de los Reyes, Veracruz.

The group and its mission started almost by accident. As the story goes, on February 14, 1995, Norma Romero and her sister, were sent by their mother to the local store to purchase bread and milk for breakfast.

As they made their way back, they stopped at the side of the railroad tracks as the train popularly known as “The Beast” (some call it the Train of Death) passed by.

“The Beast” is a freight train runs from the southern border of Mexico towards the north and is famous because it is one of the most well-known methods of transportation by migrants from Central America and from Mexico that want to go to the United States.

According to Norma, as the train passed by, a group of people on top of the wagons shouted at the sisters: “Madre, we’re hungry.” Then, another group on top of one of the other wagons shouted the same thing!

*continued on page 20*

the macaron chef



Since 2014  
Bakery & café

MACARONS, TRES LECHES, CAKES  
FOR ALL OCCASIONS, AND MORE!  
SUCCULENT FRUIT PLATES/CUPS  
and HEALTHY LUNCHES

¡Somos expertos en las Deliciosas  
Galletas Francesas de Colores!



Open Mon. - Fri. 11am - 4pm  
Sat. 11am - 2pm • Closed Sunday  
119 Racetrack Rd NW, Suite 119B  
Fort Walton Beach, FL  
(Across Choctaw High School)  
850-855-2134

★★★★ MILITARY DISCOUNT ★★★★★  
10% OFF ANY LUNCH OR DESSERT PURCHASE

WE CATER FOR SPECIAL EVENTS. CALL US FOR DETAILS.



## RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión

Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 20 años

Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 20 years.



- Perdonos • Defensa contra Deportación
- Visas para Víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- TPS para Venezolanos
- Visas para familia de miembros del servicio militar
- Seminarios gratuitos en AL, FL, y GA vía oficina móvil
- Planes de Pago



SE HABLA  
ESPAÑOL

850.224.4529

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee

www.rambana.com

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.



## Hogar inteligente hogar

Conozca las muchas maneras en que podemos ayudar a que su hogar sea un hogar inteligente

- » Chequeo de energía
- » Energy Select
- » Cocina de inducción
- » Carga de vehículos eléctricos
- » Iluminación exterior
- » Sistema de calefacción y refrigeración de bajo consumo
- » Calentamiento de agua
- » Protección contra sobretensiones
- » Chimeneas eléctricas
- » ¡CheckMe certificado!
- » Contratistas
- » Calefacción de piscina con bomba de calor
- » Sistemas geotérmicos

Para obtener más información, visite [GulfPower.com](http://GulfPower.com).



Gulf Power®

# CONEXIÓN

PUBLISHED BY:  
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR  
David Triana  
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT  
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:  
Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey, Pastor Gabriel Vargas, Brenda Melara, Elizabeth Ricci, Dave Skinner, Alan Pacek, Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara Britt, Deborah Desilets, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes, Martin Owen, Yolanda Goode, Nelsi Rossi

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN  
John Gorman - Woodpecker Designs  
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS /  
ACCOUNT EXECUTIVES  
Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas  
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas  
Account Executives, Pensacola - Carmen and Jeff Gardner  
Account Executive Leader, Panama City Area -  
Carmen A. Argueta Yacamán  
Accounts Executive, Crestview/Niceville - Carolina Fierro

ADVERTISING DEPT.  
Call 850-368-3505  
or e-mail us today at [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN /  
DISTRIBUTION TEAM  
Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS  
Lessie Correa

4,000 copias impresas por mes  
4,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots  
The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the growing Hispanic Market

El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

CONEXIÓN MEDIA GROUP  
2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547  
Tel: 850-368-3505  
E-mail: [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

## Tráfico de Personas: La Esclavitud Moderna

Por David Triana

A veces es fácil para nosotros pensar que cosas terribles como el tráfico de personas son problemas que afectan a “otros lugares”, no a nuestros propios pueblos, pero la realidad es que esto ocurre en ciudades y pueblos de la Florida. ¡Afecta tanto a adultos como a niños, hombres y mujeres, y a personas de todas partes de los Estados Unidos y de todo el mundo!

Según el Departamento de Justicia de los EE. UU., Si bien no existe una característica definitoria que compartan todas las víctimas del tráfico de personas, los traficantes de personas normalmente se aprovechan de individuos que son pobres, vulnerables, que viven en una situación insegura o inestable o que buscan una vida mejor.

El tráfico de personas también se conoce como trata de personas y muchos se refieren a ella como “la esclavitud moderna”, y es un delito que implica obligar o coaccionar a una persona para que proporcione mano de obra o servicios, o para que participe en actos sexuales comerciales.

La coacción puede ser sutil o manifiesta, física o psicológica. La explotación de un menor para el sexo comercial es trata de personas, independientemente de si se utilizó alguna forma de fuerza, fraude o coacción.

Se ha encontrado tráfico sexual en una variedad de lugares dentro de la industria del sexo, incluida la prostitución callejera, negocios de masajes falsos, clubes de striptease y servicios de acompañantes.

Cuando se trata de tráfico laboral, incluye entornos como el trabajo doméstico, las pequeñas empresas, las granjas más grandes y las fábricas.

La Línea Directa Nacional contra la Trata de Personas es un gran recurso para obtener datos relacionados con la trata sexual y laboral en los Estados Unidos.

Dentro de los Estados Unidos, según datos de la Línea Directa Nacional contra la Trata de Personas, Florida tuvo el tercer número más alto de casos de trata de personas en 2019 con 896 casos reportados. Las estadísticas de la línea directa muestran un aumento constante cada año desde el 2015.

La mayoría de los casos de trata de personas se han reportado en California (1507), Texas (1080) y Florida, según la línea directa.

Los datos de las líneas directas se basan en los contactos, es decir, llamadas telefónicas, mensajes de texto, chats en línea, correos electrónicos y formularios web, recibidos por la línea directa.

De esos 896 casos en Florida, 172 eran menores de edad. Los datos también mostraron que 640 del total de casos reportados involucraron tráfico sexual

y 128 involucraron tráfico laboral. ¡Una gran mayoría de los casos involucraron mujeres...734!

Debido a que muchos casos no se denuncian, es fácil creer que la cantidad real de trata de personas que ocurre en los Estados Unidos es mayor de lo que muestran los datos.

La pandemia, según un informe de Polaris, comparó la actividad de la línea directa en tres períodos en 2019 y 2020 y el análisis indica que el número de situaciones de tráfico de crisis ha aumentado en un 40 por ciento.

El análisis comparó un período posterior al refugio en el lugar con dos períodos



previos al refugio en el lugar elegidos deliberadamente.

Las situaciones de crisis son aquellas en las que se necesita alguna asistencia, como refugio, transporte o participación de las fuerzas del orden público en un plazo de 24 horas.

La trata de personas nos afecta a todos de una forma u otra y está sucediendo a nuestro alrededor en ciudades y pueblos pequeños, medianos y grandes y en toda nuestra nación y el mundo.

Si es una víctima o sospecha que alguien es víctima de la trata de personas, comuníquese con la Línea directa nacional contra la trata de personas:

Llame al 888-373-7888, los defensores de la línea directa contra la trata de personas están disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana.

- Text: HELP o BEFREE (233733)
- correo electrónico: [help.humantraffickinghotline.org](mailto:help.humantraffickinghotline.org)
- Chat en línea: [humantraffickinghotline.org](https://www.humantraffickinghotline.org)

El sitio web de Covenant House tiene información relacionada y ubicaciones de refugios en los Estados Unidos, México y América Central: [www.covenanthouse.org/homeless-shelters#32566](http://www.covenanthouse.org/homeless-shelters#32566)

English version page 24



# Hablemos Sobre El Turismo

Por Martin Owen

Ya pasamos el Día de los Caídos y, para la costa norte del Golfo, estamos en la temporada alta de turismo de verano. Es el momento en que los visitantes acuden en masa al Golfo para disfrutar de sus tradicionales vacaciones de verano. Significa los precios más altos, las playas más concurridas, las carreteras más transitadas, los restaurantes llenos de comensales, bueno, ya sabes cómo va todo. Amamos a los visitantes, pero para nosotros los lugareños no es la temporada alta. La temporada alta es de septiembre a mayo con un clima más fresco y menos multitudes. A medida que se desarrollan las cosas, recibimos más visitantes en la temporada alta y, como he dicho antes, esos turistas tienden a gastar más y a hacer otras cosas además de sentarse en la playa. De hecho, uno de los CVB en nuestra área informa que los visitantes con tarjeta de crédito tienden a gastar \$ 225 cada uno durante octubre a mayo, pero solo \$ 218 durante abril a septiembre. Multiplique esa diferencia entre el número de visitantes y tiene un impacto significativo en nuestra economía local. No es que sentarse en la playa sea todo lo que pueda hacer durante los meses de verano, por supuesto. Todas las “aventuras” están disponibles durante todo el año. Si habla con los visitantes este verano, es posible que desee mencionar que después de que hayan tenido sus primeros días en la playa, es posible que les guste probar un crucero con delfines o un viaje de pesca. ¿Qué tal los niños que prueban el snorkel o el remo? Aquellos de nosotros que vivimos aquí somos expertos, así que deberíamos ayudar a nuestros visitantes a experimentar lo que hace que la Costa del Golfo sea un paraíso.

Recientemente tuve información proporcionada por Destin Fort Walton Beach CVB. Solo en el condado de Okaloosa, el 30% de los trabajos en el condado se financian con los gastos de los visitantes. A medida que las visitas de turistas comienzan a extenderse a la temporada alta, esa cifra aumentará. Otra estadística que obtuve del condado de Okaloosa es que los gastos de los visitantes generan más de \$ 305 millones en impuestos estatales y locales. Esa es una cifra asombrosa y que se refleja en los condados vecinos



a lo largo de la costa. El gasto de los turistas en Florida en su conjunto es la única razón por la que no tenemos un impuesto sobre la renta estatal, por lo que es vital que nuestro turismo en Florida se recupere a niveles pre-pandémicos.

Hablando de eso, el número de turistas nacionales (que viajan solo desde los EE. UU.) está creciendo rápidamente nuevamente. Es una excelente noticia para nuestra área, pero Florida en su conjunto depende mucho del turismo internacional y eso todavía está sufriendo mucho. Los europeos, en particular, no pueden viajar fácilmente a nuestros parques temáticos y atracciones. Hasta que la pandemia de COVID se reduzca en gran medida, no podrán viajar. Los niveles de vacunación en muchas partes de Europa aún no coinciden con los de EE. UU. o el Reino Unido. Mientras que nosotros, y hasta cierto punto los británicos, estamos relajando las restricciones al movimiento y la interacción, otros países están un poco atrasados.

Parece que quienes están completamente vacunados tienen más probabilidades de poder moverse, pero quienes no están vacunados no serán tan bienvenidos en otros países. Estados Unidos no permitirá que los turistas visiten países con tasas de infección más altas durante algún tiempo y esa es una mala noticia para nuestros parques temáticos.

*continúa en la página siguiente*

**LESSIE CORREA**  
SERVICIOS DE INTÉRPRETE  
Y TRADUCCIONES  
(ESPAÑOL/INGLÉS)

INTERPRETER AND  
TRANSLATION SERVICES  
(ENGLISH/SPANISH)

**850-284-2869**

SANBARTOLO3@HOTMAIL.COM



**BIG BEND  
RESTAURANT  
SUPPLY**

Let our professionals find solutions to your every need  
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!



**HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.524.6068**  
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301  
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330  
www.bbrsupply.com | BigBendRestaurantSupply

**OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY**



**SOUTHERN STAR  
IMMIGRATION**

TELÉFONO GRATUITO

**866.925.5376**



**Stanley P. Walker**  
*Abogado*

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103  
Fort Walton Beach, Florida 32549

[WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM](http://WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM)

En cuanto a los residentes de EE. UU. que deseen viajar al extranjero, tendremos que demostrar que estamos vacunados y libres de virus. Eso no es algo fácil, ya que todavía no tenemos planes para un certificado de vacunación de EE. UU. reconocido internacionalmente. Por supuesto, tal cosa no es necesaria ni deseable para viajes nacionales. Como señaló Ed Bastian, director ejecutivo de Delta Airlines, sería totalmente impracticable. Sin embargo, para los viajes internacionales es muy importante.

Recuerdo que cuando era un joven agente de viajes tenía que poseer no

solo mi pasaporte, sino una “tarjeta amarilla” o registro de vacunas, contra toda una serie de enfermedades (fiebre amarilla, cólera, tífus y viruela) antes de viajar a muchos países. Fue algo aceptado a lo largo de mi carrera. Lamentablemente, creo que habrá que volver si queremos volver a viajar por todo el mundo y, de hecho, si queremos dar la bienvenida a todos esos turistas extranjeros a nuestros parques temáticos y atracciones.

Mientras tanto, para nosotros en la costa norte del Golfo, los visitantes nacionales están regresando con fuerza. Esas son muy buenas noticias para todos nosotros.

## Let's Talk About Tourism

By Martin Owen

We are now past Memorial Day and for the Northern Gulf Coast, we're into the Peak Summer tourist season. It's the time when the visitors flock to the Gulf to have their traditional summer vacation. It means the highest prices, the most crowded beaches, the busiest roads, restaurants bulging with diners - well, you know how it goes. We love the visitors, but for us locals it's not the Prime season. Prime Season is from September to May with cooler weather and fewer crowds. As things are developing, we are getting more visitors in the Prime season and as I've said before, those tourists tend to spend more and do things other than sit on the beach. In fact, one of the CVBs in our area reports that credit card holding visitors tend to spend \$225 each during October to May, but only \$218 during April to September. Multiply that difference between the number of visitors and it has a significant impact on our local economy. Not that sitting on the beach is all you can do during the summer months of course. All the 'adventures' are available throughout the year. If you get talking to visitors this summer you might want to mention that after they've had their first few days on the beach, they may like to try a dolphin cruise, or a fishing trip. How about the kids trying snorkeling or paddle boarding? Those of us who live here are the experts so we really should help our visitors to experience what makes the Gulf Coast paradise.

I recently had some information provided by the Destin Fort Walton Beach CVB. For Okaloosa County alone 30% of jobs in the county are

supported by visitor spending. As tourists' visits begin to spread into the Prime season, that figure will increase. Another statistic I got from Okaloosa County is that more than \$305 million in state and local taxes are generated by visitor spending. That's a staggering figure and one that's reflected in the neighboring counties along the coast. Spending by tourists in Florida as a whole is the single reason, we don't have a state income tax, so it's vital that our tourism across Florida recovers to pre pandemic levels.

Talking of which, the numbers of domestic tourists (travel from within the USA alone) is growing rapidly



again. That's excellent news for our area but Florida as whole is very dependent on international tourism and that is still suffering badly. Europeans in particular are unable to travel easily to our theme parks and attractions. Until the COVID pandemic is greatly reduced, they will be not able to travel. Vaccination levels in many parts of Europe are not matching those of the USA or the United Kingdom yet. Whereas we, and to a certain extent the British, are relaxing restrictions on movement and interaction, other

countries are a bit behind.

It appears that those who are fully vaccinated are more likely to be able to move about, but those without vaccinations will not be as welcome in other countries. The US won't be letting tourists visit from countries with higher infection rates for some time and that's bad news for our theme parks.

As for US residents wanting to travel overseas, we will have to prove we are vaccinated and virus free. That's not an easy thing as we don't have plans for an internationally recognized US vaccination certificate yet. Such a thing is not necessary or desirable for domestic travel of course. As Ed Bastian, the CEO of Delta Airlines, pointed out - it would

be totally unworkable. However, for international travel it's very important.

I remember as a young travel agent having to possess not just my passport, but a 'yellow card' or record of vaccinations, against a whole raft of diseases (yellow fever, cholera, typhus and smallpox) before I could travel to many countries. It was just an accepted thing throughout my career. Regrettably, I think that's going to have to come back if we are going to be able to get back to traveling worldwide, and indeed if we are to welcome all those foreign tourists back to our theme parks and attractions.

In the meantime, for us on the Northern Gulf Coast, our domestic visitors are returning strongly. That's very good news for all of us.

**Crestview / Niceville**  
**¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!**  
**ADVERTISE IN CONEXIÓN!**  
**REACH THOUSANDS OF HISPANICS & NON-HISPANICS!**  
**CAROLINA FIERRO: (850) 225-4897**  
 conexioncrestview@gmail.com • conexionflorida@gmail.com

**TALLY Arepas**

**TEQUEÑOS \$1**

**CACHAPAS \$5**

**305-878-5573**

**we do cantina**

**SPECIALS**  
 delivery free

**AREPAS \$1**

Cheese,  
Ham,  
Chicken,  
Steak,  
Pork,  
Sausage, \$3  
Beans,  
Veggies...

**EMPANADAS**

**PEPITOS \$10**



## A cada hijo de padres imperfectos

Por Sheryl H. Boldt

Editado y traducido por Lessie Correa

Todos hemos escuchado historias de quienes dicen que sus padres les arruinaron la vida. Si bien algunas historias son horribles, otras son

mientras crecíamos, ¿qué pasaría si simplemente aceptamos que son (o eran) tan imperfectos como nosotros ahora, como padres nosotros mismos?



reflejos típicos, aunque angustiantes, de familias disfuncionales.

No tengo ninguna duda de que mis hijos me aman. Sin embargo, me estremece lo que puedan compartir con respecto a las veces que me comporté de manera poco amorosa. Sin embargo, puedo decirle honestamente a cada uno: “Siempre los he amado. Imperfectamente, sí. Pero siempre.”

Y no tengo ninguna duda de que mis padres dirían lo mismo si todavía estuvieran vivos.

¿No lo harías con tus hijos?

Ser un buen padre (especialmente un padre soltero) es uno de los roles más desafiantes que existen. Y solo conozco a un Padre perfecto. Por lo tanto, pidamos a nuestro Padre celestial que nos ayude a perdonar a nuestros padres, incluso si ya han muerto.

Me doy cuenta de que algunos de ustedes fueron abusados por sus padres. No voy a minimizar esto de ninguna manera. Tiene mucho por lo que trabajar, y oro para que haya encontrado un buen consejero que lo guíe hacia la curación y un lugar de perdón eventual.

Para el resto de nosotros, aquellos cuyos padres no fueron abusivos, pero cometieron su parte de errores

¿Qué pasaría si viéramos a nuestros padres como personas que sufrieron sus propias heridas y sus propias necesidades insatisfechas?

Si lo pensamos bien, nuestros padres probablemente ya se hayan golpeado a sí mismos y desearon haber estado mucho más cerca de la perfección.

Lo que nos lleva a Efesios 4:32 (ESV): “Sean bondadosos unos con otros, misericordiosos, perdonándose unos a otros como Dios los perdonó a ustedes en Cristo”.

¿No es esto lo que esperamos que nuestros hijos hagan por nosotros? Mientras lo pensamos, perdonémonos también por no ser el padre perfecto que esperábamos ser. La amargura y la culpa nos mantienen esclavizados por nuestro pasado. La misericordia y la gracia nos encaminan hacia la curación y ayudan a romper el ciclo disfuncional.

En una nota personal con el Día de la Madre y el Día del Padre en mente: los extraño y los amo, mamá y papá, con errores y todo.

**Sheryl H. Boldt es la autora del blog, [www.TodayCanBeDifferent.net](http://www.TodayCanBeDifferent.net). Conéctese con ella en [SherylHBoldt@gmail.com](mailto:SherylHBoldt@gmail.com).**

## To every child of imperfect parents

By Sheryl H. Boldt

We’ve all heard stories from those who say their parents messed up their lives. While some stories are horrific, others are typical – albeit distressing – reflections of dysfunctional families.

I have no doubt my children love me. Yet I cringe at what they might share regarding the times I behaved in less-than-loving ways. Nevertheless, I can honestly say to each one, “I have always loved you. Imperfectly, yes. But always.”

And I have no doubt my parents would say the same thing if they were still alive.

Wouldn’t you to your children?

Being a good parent (especialmente a single parent) is one of the most challenging roles that exists. And I know only one perfect Parent. Therefore, let’s ask our heavenly Father to help us forgive our parents, even if they’ve already died.

I realize some of you were abused by your parents. I’m not minimizing this in any way. You have much to work through, and I pray you have found a good counselor to guide you to healing and a place of eventual forgiveness.

For the rest of us – those whose parents weren’t abusive, but made their share of mistakes while we were growing up – what if we simply

accepted that they are (or were) just as imperfect as we are now, as parents ourselves? What would happen if we saw our parents as people who suffered their own hurts and their own unmet needs?

If we think about it, our parents probably have already beaten themselves up and wished they’d been a whole lot closer to perfect.

Which brings us to Ephesians 4:32 (ESV): “Be kind to one another, tenderhearted, forgiving one another, as God in Christ forgave you.”

Isn’t this what we hope our children will do for us?

While we’re thinking about it, let’s also forgive ourselves for not being the flawless parent we hoped to be. Bitterness and guilt keep us in bondage to our past. Mercy and grace set us on the road toward healing – and helps break the dysfunctional cycle.

On a personal note with Mother’s Day and Father’s Day in mind: I miss and love you, Mom and Dad – mistakes and all.

**Sheryl H. Boldt is the author of the blog, [www.TodayCanBeDifferent.net](http://www.TodayCanBeDifferent.net). Connect with her at [SherylHBoldt@gmail.com](mailto:SherylHBoldt@gmail.com).**

**¡UNETE A NUESTRO EQUIPO!**  
BUSCAMOS REPRESENTANTES DE VENTAS  
(SE PAGA POR COMISIÓN)

SE NECESITAN REPRESENTANTES EN: TALLAHAASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!  
SE UNO DE NUESTROS COLABORADORES DE CONTENIDO, MANDANOS ARTICULOS

**¡SOMOS TU PERIÓDICO!**  
Necesitamos tu ayuda para crear secciones de ciudades:  
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - ¡Aquí en Panama City!

Para más detalles: (850) 368-3505 - [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
CONEXIÓN es distribuido en más de 100 sitios en el Noroeste de La Florida y pueblos cercanos de Alabama. Llámanos si quieres que tu establecimiento sea uno de esos lugares.  
Búscanos en: [www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)  
Búscanos en: Facebook, Twitter, Instagram

## PAEC Migrant Education Program



### Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351  
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

### ChIPLEY/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428  
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328

# Alianza Hispana para Estudiantes Talentosos

Fuente: Tallahassee Community College



Tallahassee Community College (TCC) ha lanzado un nuevo programa llamado Alianza Hispana para Estudiantes Talentosos (H.A.T.S por sus siglas en inglés) que promueve la comprensión intercultural y el empoderamiento de los estudiantes hispanos. Este programa aceptará una nueva cohorte de estudiantes para la sesión June Express del semestre de verano y otra cohorte para el semestre de otoño de cada año. Estos estudiantes se matricularán juntos durante su primer semestre en TCC a medida que se coloquen en cursos similares, se involucren en sesiones de enriquecimiento de desarrollo profesional y establecimiento de metas, y participen en muchas más iniciativas de empoderamiento.

A medida que la cohorte avanza hacia su próximo período, los estudiantes de este programa recibirán apoyo integral al ser emparejados con mentores comprometidos. Además de estar muy animado a unirse a otras organizaciones de TCC que ayudarán a construir y mejorar sus currículums.

## Requerimientos de aplicación:

Para postularse al programa, un estudiante debe:

- Ser de ascendencia hispana
- Ser un graduado de la escuela secundaria del condado de Leon, Gadsden o Wakulla.
- Muestre un GPA de la escuela secundaria de 2.5 o superior
- O- Puntajes ACT / SAT de nivel universitario.
- Complete el formulario FAFSA para el año académico correspondiente asociado con el inicio del programa.

Los estudiantes que son aceptados en el programa reciben hasta 6 horas de crédito GRATIS en una selección de cursos y un estipendio para libros de texto.

## Fechas límites para la aplicación:

Las solicitudes para la sesión Summer 2021 June Express que comienza el 22 de junio están abiertas desde ahora hasta la fecha límite extendida del viernes 11 de junio de 2021 a las 11:59 p.m.

Las solicitudes de otoño se abrirán el lunes 28 de junio.

Para postularse, acceda a la página web de TCC HATS en [tcc.fl.edu/HATS](http://tcc.fl.edu/HATS)

## Información Adicional:

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con el coordinador del programa: Brielle Crooms | Correo electrónico: [Brielle.Crooms@tcc.fl.edu](mailto:Brielle.Crooms@tcc.fl.edu) | Teléfono: 850-201-6063

# Hispanic Alliance for Talented Students

Source: Tallahassee Community College

Tallahassee Community College has launched a new program called the Hispanic Alliance for Talented Students (H.A.T.S.) that promotes intercultural understanding and empowerment for Hispanic students. This program will accept a new cohort of students for the June Express session of the Summer semester and another cohort for the Fall semester of each year. These students will matriculate through their first semester at TCC together as they are placed

in similar courses, engage in career building and goal-setting enrichment sessions, and participate in many more empowering initiatives.

As the cohort progresses to their next term, students of this program will be provided holistic support through being paired with committed mentors. In addition to being highly encouraged to join other TCC organizations that will help build and enhance their resumes.

*continued page 27*



## ¡UNETE A NUESTRO EQUIPO!

BUSCAMOS REPRESENTANTES DE VENTAS  
(SE PAGA POR COMISIÓN)

SE NECESITAN REPRESENTANTES EN: TALLAHASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!

SE UNO DE NUESTROS COLABORADORES DE CONTENIDO, MANDANOS ARTICULOS

## ¡SOMOS TU PERIÓDICO!

Necesitamos tu ayuda para crear secciones de ciudades:  
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola!  
"Aquí en Panama City"

Para más detalles:  
850-368-3505

[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

CONEXIÓN será distribuido en más de 100 sitios en el Noroeste de La Florida y pueblos cercanos de Alabama. Llámamos si quieres que tu establecimiento sea uno de esos lugares.

Búscanos pronto en:

[conexionflorida.com](http://conexionflorida.com)

Buscanos en:



## Atención Venezolanos:

Fuente: Elizabeth Ricci, esq., Rambana and Ricci PLLC.

El 9 de marzo, 2021, el secretario Mayorkas anunció que venezolanos pueden pedir TPS (Estado Temporario de Protección).

TPS es designado hasta el 9 de septiembre de 2022. Solicitantes deben registrarse antes del 5 de septiembre 2021 y probar presencia física continua en los Estados Unidos desde el 9 de marzo, 2021.

Si USCIS aprueba su solicitud y presentó una Solicitud de Autorización de Empleo, recibirá un EAD con una fecha de vencimiento de 9 de septiembre de 2022. TPS no es Residencia Permanente ni

ciudadanía.

Es un estatus temporal que permite trabajo y licencia de conducir.



Consulte con un abogado de inmigración con experiencia para obtener más información.

**Elizabeth Ricci es la socia gerente de Rambana & Ricci, PLLC y ha estado practicando, enseñando y escribiendo sobre inmigración durante más de 20 años. Ella puede ser contactada en 850-224-4529.**



# OÍ LA VOZ

Por Nelsi Rossi - [www.sanidadespiritual.com](http://www.sanidadespiritual.com)



He aquí, yo estoy a la puerta y llamo; si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él, y cenaré con él, y él conmigo. (Apocalipsis 3:20)

Amado Dios, ¡Gracias por dar aviso! Gracias porque, aunque llegues de manera tierna y delicada, me dejas saber que estás presente

He aquí que primero dices: “Aquí estoy” A lo cual yo respondo: ¡Señor, gracias por venir! Gracias por estar a la puerta esperando que yo la abra.

Cada vez que tú me llames diciendo mi nombre, quiero estar dispuesta a oír tu voz y a abrir la puerta. Solo pienso: “Si tuviese un corazón endurecido, ¡Cómo podría oír su voz!”

Quizás me ha llamado en muchas ocasiones y no le he escuchado por estar con mis oídos entorpecidos a causa del ruido de alrededor, o por el que yo misma he ocasionado.

Señor, hoy abro mis oídos y abro mi corazón para oír tu voz. Hoy abro “La puerta”. ¡Entra por favor! Cenemos juntos y hagamos un pacto de amor eterno.

Mis oídos necesitan oír la voz de mi amado,  
Cada vez que diga “hija mía quiero entrar”.  
Y si acaso se hubieran entorpecido o cerrado,  
Hoy nuevamente me determino a Él escuchar.

Por favor llámame siempre, hazlo cada día,  
Porque tu hija se deleita con esa melodía.  
Estoy anhelante de oír el tono de tu voz,  
Ven amado mío, ¡No te tardes por favor!

Quiero reconocer tu voz aún al susurrar,  
No quiero confundirme con extrañas voces.  
Al oírte cada día mi espíritu ha de despertar,  
Entonces diré ven por favor conmigo a cenar,  
Ven amado mío ¡Gracias porque me conoces!

**CHOICE**  
WRNE  
AM 980

**106.9 FM**

Escuche “Ritmo Latino”  
con Maria Mata

Sábados de 7:00 a 9:00 PM  
WRNE 980 AM Y 106.9 FM

¡Ya nos puedes escuchar por INTERNET!  
[www.livestream.com/wbqoffice](http://www.livestream.com/wbqoffice)



*If you can think it!! We can ink it!!  
Si puedes pensarlo !! ¡¡Podemos entintarlo !!*

Custom printing is a Great Product for Personal use or any Holiday Gift  
La impresión personalizada es un gran producto para uso personal o cualquier regalo de vacaciones.

Custom printing on facemasks • mugs • mousepads • shirts • phone cases  
dog bowls • plates • cups • puzzles • plaques • cutting boards and more

Impresión personalizada en mascarillas • tazas • alfombrillas de ratón • camisas • fundas para teléfonos  
cuencos para perros • platos • tazas • rompecabezas • placas • tablas de cortar y más



**\$49** 1000 BUSINESS CARDS  
EVERY DAY PRICE FULL-COLOR • 16PT STOCK • 2-SIDED • HIGH UV GLOSS FINISH  
1000 TARJETAS DE VISITA A 2 CARAS A TODO COLOR

[d.marino@zoographixonline.com](mailto:d.marino@zoographixonline.com) • [www.zoographixonline.com](http://www.zoographixonline.com)  
Find us on Facebook & Etsy.com

**850.664.6183**

**Díaz Koontz**  
business services, inc.

taxes • accounting • payroll

**Servicios de Contabilidad / Impuestos  
Personales y Corporativos / Nómina**  
Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües  
**Llámenos para una cita!**

- Preparación de Impuestos
- Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoría gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudale

**Laury M Diaz-Koontz, MBA, AFSP**  
7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507  
Tel: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997  
[lkoontz@sbsi.biz](mailto:lkoontz@sbsi.biz) • [www.sbsi.biz](http://www.sbsi.biz)





## IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

**Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547**  
 850-598-1917 | iglesiascta@gmail.com | cftabernaculodeadoracion.com  
 Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General  
 Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo  
 11:30am - Servicio General

**Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514**  
 850-255-2799 | gustavo@lupan.org | www.lupan.org  
 Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.  
 Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

**Iglesia Cristiana "Camino Del Rey"**  
 7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534  
 Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, "Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015"

**Iglesia Cristiana "Misión Hispana de East Brent Baptist Church"**  
 Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, "Tu Familia es nuestra familia" - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.  
 4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

**Iglesia Cristiana "Misión Casa"**  
 Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am  
 555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | www.misioncasa.org

**Comunidad de Fe y Esperanza Ministries**  
 Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración  
 NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!  
 910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | www.cdfedestin.org

**Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308**  
 Todos Los Sábados a las 7 pm

**St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St • Quincy, FL 32351**  
 Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

**St Eugene Chapel | 701 Gamble St. • Tallahassee 32310**  
 Todos los Domingos 8:30 am

**Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee**  
 6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312  
 iglesiasatallahassee.org | Todos los Domingos | Estudio Bíblico 10 am - Servicio 11 am

**Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569**  
 Martes y Domingo 7:30pm

**Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459**  
 Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

**Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm**

**Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550**  
 Sabado 6:00pm servicio bilingue

**Ministerio Internacional "Kabod"**  
 405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457  
 Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo  
 Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar  
 850-543-3937 - rolando.zelaya@hotmail.com

**La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)**  
 312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | www.lds.org | 850-291-6743 (los misioneros)  
 Domingo 1pm - 4pm

**Iglesia de Dios Ministerial de Jesucristo Internacional | 110 N. Main St., Crestview, FL 32536 | www.idmji.org**  
 Enseñanza: Miércoles 7pm, Domingo 10am | Estudio Bíblico: Lunes 7pm, Sábado 6:30pm  
 Alabanza: Martes, Jueves, Viernes, 7pm

**La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana**  
 213 W. 9 ½ Mile Road, Pensacola, FL 32534  
 Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración  
 Domingo, 10:30am, Escuela Dominical  
 Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | www.ipulpensacola.com

hacemos tres cosas sencillas:



555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561  
 Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm  
 Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358  
 www.facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

Samantha's Gift

¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta  
 Conciertos para miles  
 Fundraising events and more!



Nuestros servicios incluye:

- Photography and Videos
- Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
- Contrataciones de Vendors
- Wrap Balloons
- Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua

Erika Rojas  
 International Event Planner

305.878.5573 | samanthasgift@live.com

Instagram: @buenos.dias.salud

Facebook: BdsaludGC

Contacto: www.buenosdiassalud.com



Buenos Días Salud con Gabriela Calvi

Todos los martes un nuevo PODCAST sobre Salud y Bienestar El link lo encontrarás en la web o en la bio de Instagram



# MARIANNE DEL GALLEGO

Por Nick Smith

Marianne del Gallego es una actriz y comedianta radicada en Pensacola, Florida. Sus créditos cinematográficos incluyen *The Vanished* (con Thomas Jane), *Chasing Fame* y *Melany Rose*. Ella es excepcionalmente ingeniosa, talentosa y humilde y esta área tiene suerte de tenerla.

Vi a Marianne por primera vez en un proyecto de obra de 24 horas en el Imogene Theatre de Milton. Le dieron un guión de 30 páginas por la mañana y su personaje estaba en cada escena. Ella representó la obra esa noche y la clavó. “Dije que está bien, genial”, dice Marianne, mirando hacia atrás en el programa. “Fue una maravilla y un desafío”.

En esa media hora, Marianne pasó de la comedia al drama y entretuvo al público sin problemas. “La comedia y la improvisación son una segunda naturaleza para mí”, dice. “Mi primer papel a los 10 años fue dramático, fue ambientado en un convento en la China comunista”.

Esta fue una obra de teatro escolar para la que audicionó la hermana de Marianne. “Se suponía que yo debía acompañarla”, recuerda Marianne, “así que me senté al fondo del auditorio, aburrida”. El director le pidió que viniera a leer para la



obra. “Dije, eh, está bien. Terminé obteniendo el papel y mi hermano. Nos burlamos unos de otros por eso”.

El bicho de la actuación le dio un gran mordisco a Marianne. Había realizado muchas parodias, cuando

sus padres invitaron a gente, pero ahora ella estaba en el escenario en todas y cada una de las obras de la escuela. “Fue muy desafiante”, dice, “me hicieron interpretar a una abuela húngara. Era mayor, tuve que aprender a hablar con acento húngaro. Ella era un personaje muy luchador, ¡así que básicamente solo yo con acento!”

Marianne es filipina nacida y criada, con sangre española, de ahí el apellido. “Siempre pensé que la diversidad es mejor en la actuación”, dice. ‘Contrata a un actor español para un personaje español. Hay más verdad’. Ella cree que la actuación debe ser veraz, con la misma etnia que la cultura que se describe. Su mayor desafío es encontrar trabajo en esta área; ella permanecerá aquí, al menos hasta que su hija vaya a la universidad dentro de unos años.

Dondequiera que vaya, Marianne seguirá actuando. “Cuando disfrutas algo tan bien, es algo natural”, dice. Para prepararse, se familiariza con la historia, los personajes y cómo se relacionan entre sí. “Recuerdo las líneas de todos los demás. Ayuda.”

Marianne trabaja en películas, series web y programas interactivos como *The Dinner Detective*, el programa de misterio de asesinatos en Nueva Orleans. “Solo quiero seguir haciendo lo que estoy haciendo”, dice la actriz. “Me encanta estar en el cine y en el escenario y la comedia es lo que realmente amo. Sería bueno estar en una comedia de situación, tal vez como el vecino peculiar”.

Marianne tiene consejos para actores prometedores. “Obtenga experiencia, salga de su zona de confort, viaje, rompa su corazón. “De ahí es de donde vas a obtener tu oficio, cuando estás en el escenario o en una película tienes algo de lo que dibujar. Puedo sacar la angustia de mi manga, he estado allí”.

Dicen que los mejores cómics tienen una sopa de tristeza para agregar peso a lo que dicen. Aunque es ingeniosa, las actuaciones de Marianne tienen una profundidad que solo viene con la experiencia y su voluntad de enfrentar los desafíos de frente.



# MARIANNE DEL GALLEGO

By Nick Smith

Marianne del Gallego is an actress and comedienne based in Pensacola, Florida. Her screen credits include *The Vanished* (with Thomas Jane), *Chasing Fame* and *Melany Rose*. She is exceptionally witty, talented and humble and this area is lucky to have her.

I first saw Marianne in a 24 Hour Play project at the Imogene Theatre in Milton. She was given a 30-page script in the morning and her character was in every single scene. She performed the play that evening and she nailed it. ‘I said OK, cool,’ says Marianne, looking back on the show. ‘It was a blast and a challenge.’

In that half hour, Marianne morphed from comedy to drama and entertained the audience without a hitch. ‘Comedy and improv is second nature to me,’ she says. ‘My very first role at 10 was a dramatic one – it was set in a convent in Communist China.’

This was a school play that Marianne’s sister auditioned for. ‘I was supposed to chaperone her,’ Marianne recalls, ‘so I sat at the back of auditorium, bored.’ The director asked her to come and read for the play. ‘I said, uh, OK. I ended up getting the role and my sister didn’t. We tease each other about it.’

The acting bug took a big old bite out of Marianne. She’d performed a lot of skits, when her parents had people over but now, she was on stage in every single play at school. ‘It was very challenging,’ she says, ‘they had me play a Hungarian grandma. I was aged, I had to learn to speak with a Hungarian accent. She was a very feisty character, so basically just me with an accent!’

Marianne is Filipino born and raised, with Spanish blood – hence the surname. ‘I’ve always thought diversity’s better in acting,’ she says. ‘Hire a Spanish actor for a Spanish character. There’s more truth.’ She believes that acting should be truthful, with the same ethnicity as the culture being portrayed. Her greatest challenge is finding work in this area; she will remain here, at least until her daughter goes to college in a few years.

Wherever she goes, Marianne will continue to act. ‘When you enjoy something so well, it just comes naturally,’ she says. To prepare, she gets a handle on the story, the characters, and how they relate to each other. ‘I remember everyone else’s lines. It helps.’

Marianne works in film, in web series and in interactive shows like *The Dinner Detective* murder mystery show in New Orleans. ‘I just want to keep doing what I’m doing,’ says the actress. ‘I love being in film and on stage and comedy is what I really love. It would be nice to be in a sitcom – maybe as the quirky neighbor.’

Marianne has advice for up-and-coming actors. ‘Get experience, move out of your comfort zone, travel, get your heart broken. ‘That’s where you’re going to get your craft from, when you’re on stage or film you’ve got something to draw from. I can pull heartbreak from my sleeve, I’ve been there.’

They say the best comics have a soupçon of sorrow to add weight to what they say. Though she’s quick-witted, Marianne’s performances have a depth that only comes with experience and her willingness to face challenges head on.

# Influencia de la Tecnología en la Gerencia Empresarial

Por Jaime Orozco, Grupo San Matias

Hoy en día no es una sorpresa para nadie el estar informado instantáneamente de lo que sucede en cualquier parte del mundo, comunicarse con gente del otro lado del planeta, ver el vídeo de una canción o trabajar en equipo sin estar en un mismo sitio. Las Tecnologías de la información y comunicación han pasado a ser una parte importante de nuestras vidas.

El desarrollo de internet ha significado que la información esté ahora en muchos sitios. Se ha agilizado el contacto entre personas. No hace falta moverse para cerrar negocios en diferentes ciudades del mundo o para realizar transacciones en cualquier lugar con un sencillo clic todos han modificado todos los aspectos de la vida.

El escenario mundial nos muestra que se está pasando de una Internet centrada casi totalmente en el consumo a una Internet del consumo y la producción.

En todos los casos, sobre la base de las capacidades de producción de hardware, software y plataformas globales, los países tratan de mejorar su industria manufacturera mediante las tecnologías digitales y la robótica avanzada. En última instancia, el objetivo es el desarrollo de sistemas de producción ciber físicos que nos van dejando cada día con la boca abierta.

El reto consiste en actualizar los compromisos, identificando nuevos desafíos y prioridades y prestando atención a los efectos de la ubicuidad de Internet, la convergencia tecnológica, las redes de alta velocidad, la economía digital, el gobierno abierto y electrónico, y la revolución de los datos, sin dejar de lado la escasez de continuar difundiendo el acceso y el uso de las tecnologías digitales y cerrando las fisuras efectivas.

La competitividad y el crecimiento de los países dependerán en gran medida de su integración a la infraestructura digital mundial. Esta transición requiere desarrollar el ecosistema digital, mejorar su infraestructura, el capital humano y el entorno empresarial para promover la inversión, la innovación y el emprendimiento.

Esto supone una gran flexibilidad en los tiempos y espacios dedicados

al aprendizaje y, al mismo tiempo, nos implica que debe existir interactividad entre la tecnología y los contenidos del proceso de enseñanza-aprendizaje. La educación y formación universitaria juegan un papel crucial en la nueva economía. En este sentido, la alfabetización digital es fundamental para poder participar y aprovechar los beneficios y ventajas que aportan al aumentar la competitividad y la capacidad de innovación de la economía. A su vez, hacemos posible un aprendizaje permanente y fuera de lo común, de esta manera, un nivel alto de cualificación de nuestros trabajadores.

## Gerencia Profesional y Gerencia

**Técnica Académica:** El conocimiento gerencial profesional según todo lo que ya les he explicado se conoce como una propuesta empírica y funcionalista de la organización empresarial, tomando en cuentas herramientas, métodos y procesos operativos desconociendo las realidades que lo fundamentan. La Gerencia empírica requiere conocimiento teórico para llegar a niveles de conocimiento, difícilmente alcanzados por la práctica.

**Gerencia Científica:** En ella se encuadran las circunstancias profesionales propias del conocimiento praxeológico y el conocimiento teórico académico, Pensar de manera científica es negar la disciplinariedad en la actualidad, para dar paso a lo transdisciplinario; ósea capacidad gerencial que orienta un comportamiento objetivo, subjetivo en un marco científico y racional, es difícil este tema porque disolverlo de la mejor manera sería como dar información falsa y es precisamente eso lo que quise mostrarles en este nivel gerencial, hablarles un poco de lo técnico porque no podemos ponerle otros nombres, esto es como la matemática exacta, entonces tomar nota de cada una de las palabras, o partes para seguir investigando un poco más afondo no está de más, sabemos nosotros que este proceso requiere mucha dedicación y por ende debemos poner ese grano de arena para poder tener totalmente clara la parte gerencial para poder avanzar al siguiente nivel.

# Influence of Technology in Business Management

By Jaime Orozco, San Matias Group

Nowadays it is not a surprise for anyone to be instantly informed of what is happening anywhere in the world, communicate with people on the other side of the planet, watch a video of a song or work as a team without being in the same place. Information and communication technologies have become an important part of our lives.

The development of the internet has meant that information is now in many places. Contact between people has been streamlined. It is not necessary to move to close deals in different cities of the world or to carry out transactions anywhere with a simple click, all have changed all aspects of life.

The world scenario shows us that the Internet is moving almost entirely focused on consumption to an Internet of consumption and production.

In all cases, on the basis of global hardware, software and platform production capabilities, countries seek to improve their manufacturing industry through digital technologies

and advanced robotics. Ultimately, the goal is the development of cyber-physical production systems that leave us speechless every day.

The challenge is to update commitments, identifying new challenges and priorities and paying attention to the effects of the ubiquity of the Internet, technological convergence, high-speed networks, the digital economy, open and electronic government, and the revolution of the data, without neglecting the scarcity of continuing to spread the access and use of digital technologies and closing effective gaps.

The competitiveness and growth of countries will largely depend on their integration into the global digital infrastructure. This transition requires developing the digital ecosystem, improving its infrastructure, human capital and business environment to promote investment, innovation and entrepreneurship.

*continued on page 25*

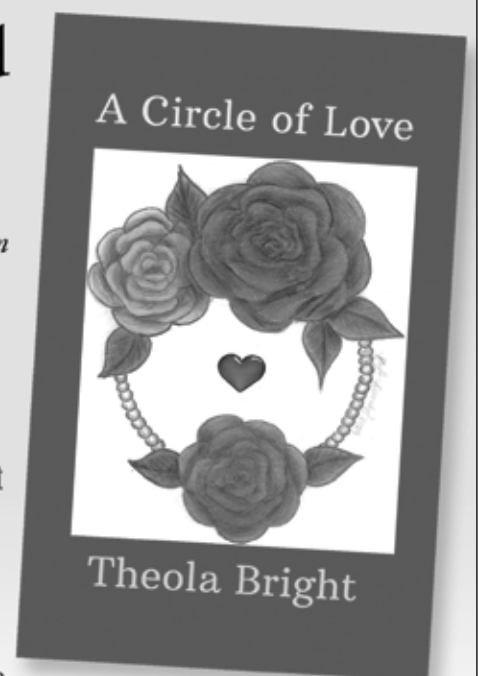
## A Faith-Based Novel

by Theola Bright

*Coming Soon to the Silver Screen*

Available at  
**theolabright.com**  
or by special order at  
your local bookstore

To order autographed copies contact  
TCB Publishing • P.O. Box 7382  
Mobile, Alabama 36670  
(251) 343-8138



Love endures all things according to I Corinthians Chapter 13 and true love never ends – it just goes around in circles, and “A CIRCLE OF LOVE” is bound to sweep you up into this circle of unusual suspense. A thriller, written on insecurity, stress, and trust –issues that affect all of us, male or female at some time in our lives.

This work of fiction was written from the inner thoughts that we fail to discuss with others... the thoughts that can push us right up to the edge of destruction; so much, that we can allow a little thing as a bottle of perfume to push us completely over the edge as our main character, Helen Troy, did in “A CIRCLE OF LOVE.”

## El nuevo libro de Laura Lavayen, El Precio del Odio, un gran libro sobre las consecuencias de una emoción incontrolable

Fuente: Page Publishing

NUEVA YORK /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- El reciente lanzamiento del libro El Precio del Odio por Laura Lavayen de la editorial Page Publishing, Esta novela trata muchos temas de ahora y otros de siempre. La situación actual. Las drogas, La libertad de poseer un arma. Los ataques a las escuelas. Todo provoca una situación que tiene a todos preocupados. Y nos preguntamos que más nos espera en el futuro. ¿Aprenderemos a actuar como seres humanos y civilizados o seguiremos actuando como seres sin sentimientos?

Laura Lavayen nació en Bariloche. Una ciudad turística en el sur de Argentina. Donde vivió hasta la adolescencia. Luego se trasladó a Buenos Aires donde vivió hasta que se vino a Estados Unidos donde aún vive. Nunca se olvidó de su país de origen y lo visita siempre desde enero hasta marzo. En Estados Unidos como muchos inmigrantes hizo distintas clases de trabajo. Logro cumplir muchos anhelos menos el de poder pronunciar bien el inglés. Se casó y perdió a su esposo no hace mucho. Durante su enfermedad que duro mucho tiempo escribió dos novelas que aún no ha publicado. Pero espero poder volver a hacerlo, aunque me está costando bastantes, ya que al volver tuve que cambiar mi vieja computadora por una que me está mostrando que me va a costar mucho para adaptarme a ella porque no es tan simple como lo era mi vieja y enorme computadora. Pero no por eso me voy a resignar a dejar de escribir.

El precio del odio es un libro que muestra mucho de la vida actual. Tres generaciones de mujeres cuya historia hace pensar que, aunque la mujer ha ganado derechos como el de votar y estudiar y salir a trabajar a la calle para mantener a la familia aun así debe a veces aguantar a un marido u hombre que por ser físicamente más fuerte que ella logra dominarla de diferentes formas. En esta ficción la abuela que



tuvo un padre dominante que no le permitió estudiar por ser mujer, obligó a su hija a hacerlo, pero en un colegio que era muy

caro. Lejos de su barrio donde esta no quería ir por no separarse de sus amigos. Su descontento hizo que Ángela se revelara y cuando su madre le compro un vestido para celebrar sus 16 años, Ángela se fue de la casa. Volvió casada más tarde y traía un bebe de meses. Un día desapareció, no volvió por mucho tiempo. Nunca se supo lo que hizo todo el tiempo que estuvo ausente. Había perdido la memoria y no supo decir cuándo o cómo.

Publicada por Page Publishing, el maravilloso libro de Laura Lavayen, El Precio del Odio, nos hará recorrer las más profundas emociones de nuestro ser y aprender que el odio tiene consecuencias inimaginables.

Para los lectores que deseen experimentar esta increíble experiencia, pueden hacerlo, a través de la lectura de este libro, concretando la compra de El Precio del Odio en las tiendas en línea de Apple iTunes, Amazon, Google Play o Barnes and Noble.

Para información adicional o cualquier consulta pueden contactar a Page Publishing, a través del siguiente número: 866-315-2708.

Acerca de Page Publishing: Page Publishing es una editorial tradicional, que presta todo tipo de servicios, maneja todos los temas intrínsecos involucrados en la publicación de los libros de sus autores incluyendo la distribución en las tiendas minoristas más grandes del mundo y la generación de las regalías. Aprende más en [www.pagepublishing.com](http://www.pagepublishing.com)

## LatinX21, la plataforma para compartir videos, anuncia iniciativa para celebrar historias reales de inmigrantes latinos

Fuente: LatinX21

LOS ÁNGELES /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- LatinX21, la única plataforma para compartir videos enfocados en latinos e hispanos en el mundo, lanzo "Mi Cuento, the LatinX21 Immigration Project". Esta iniciativa se desarrolló para ponerle una cara a las innumerables familias latinas e hispanas que se han establecido en los Estados Unidos a lo largo de la historia.

El proyecto invita a las personas que viven en los Estados Unidos, con raíces en cualquiera de los 21 países hispanohablantes del mundo, a grabar videos y subir su historia personal contando la manera en que ellos, sus familiares o conocidos se establecieron aquí.

El proyecto Mi Cuento seguirá vigente durante todo el 2021, los videos que se envíen a más tardar el 15 de junio de 2021 estarán compitiendo por un primer premio de \$1,000. Los videos pueden ser tan sencillos como una narración grabada con un iPhone o tan elaborados como una producción profesional, entrevistas editadas con miembros de la familia o incluso animaciones. Se alienta la creatividad, pero la clave está en conmemorar estas importantes historias.

Un panel de jueces y miembros de LatinX21, quienes votarán por sus favoritos dando "me gusta", serán quienes determinen el ganador. La membresía en LatinX21.com es gratuita, por lo que invitar a amigos y familiares a que se registren y voten aumentará las posibilidades de ganar para los creadores de contenidos.

"Como hija de inmigrantes latinos/hispanos, quiero demostrar lo mucho que nuestra gente aporta para los Estados Unidos", expresó Dinah Perez, fundadora de LatinX21. "Al

confrontar los estereotipos negativos de los inmigrantes, espero fomentar una cultura de tolerancia e inclusión para ellos y sus descendientes. Celebrar las vidas, habilidades y tradiciones de las personas de culturas hispanohablantes ha sido siempre el objetivo de la plataforma, y este proyecto es una excelente opción para que expresen con orgullo sus historias personales".

En este enlace se puede consultar el reglamento completo para el concurso del proyecto Mi Cuento.



Acerca de LatinX21: Creada por Dinah Perez, una abogada de entretenimiento de ascendencia cubana y española, LatinX21 es un portal en línea que incluye a los 21 países hispanohablantes ofreciendo una plataforma para consultar y compartir entretenimiento, información y experiencias centradas en latinos.

Para obtener más información, o para concertar una entrevista con Dinah Perez, puede contactarse con [MarinaMediaLA@gmail.com](mailto:MarinaMediaLA@gmail.com)

Siga a LatinX21 en Instagram, Facebook y Twitter

### ANUNCIATE EN CONEXIÓN - ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas: (850) 261-2358

Erika Rojas: (305) 878-5573 (Tallahassee)

Carmen and Jeff Gardner: (407) 712-5392 - Pensacola

Carolina Fierro: 850-225-4897 - Crestview/Niceville

Conexión: (850) 368-3505 • [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

# 2021 HISPANIC ALLIANCE FOR TALENTED STUDENTS

- Up to 6 credit hours **FREE** for select courses
- Textbook Stipend
- Empowerment sessions

Introducing a newly launched opportunity at Tallahassee Community College that promotes intercultural understanding and empowerment for Hispanic students. Apply Today!

To apply, access our webpage at [tcc.fl.edu/HATS](http://tcc.fl.edu/HATS)



# EL TORREONENSE

¡DISFRUTA DE LAS DELICIAS DE LA AUTÉNTICA COCINA MEXICANA!  
(ANTERIORMENTE TIENDA LA MEXICANA – CON EL MISMO SAZÓN Y DUEÑOS)

## BURRITOS / GORDITAS:

- Chicharrón (Pork Skin)
- Nopalitos (Cactus)
- Papas con Chorizo (Potatoes with chorizo)
- Deshebrada (Shredded Beef)
- Carne Asada (Grilled Breef)
- Barbacoa (Cheek Meat)
- Al Pastor (Pork with pineapple) y más
- Sodas (Soft Drinks) - Licuados (Milk Shakes)



ESPECIALES DEL DÍA LUNES - VIERNES • SABROSO MENUDO- SÁBADO Y DOMINGO

298 EGLIN PARKWAY, FORT WALTON BEACH, FL 32547  
850-314-0007

LUNES (MON) - DOMINGO (SUN): 10AM - 6PM • CERRADO LOS MIÉRCOLES (CLOSED WEDNESDAYS)



## La historia de las vacunas y las enfermedades que inspiraron su creación

Por Marcos Otero - Gulf Coast Immediate Care Center, Ft. Walton Beach, FL

Las enfermedades han affligido a la humanidad desde el principio de los tiempos. Desafortunadamente, muchas de estas enfermedades diezmaron poblaciones. Durante ese tiempo, se estudiaron esas enfermedades.

Se crearon teorías, se realizaron experimentos. Estas teorías analizaron las causas, las transmisiones y la prevención. Algunas de las ideas fueron divertidas cuando las miramos hacia atrás. Pero en perspectiva, hace 600 años, el mundo también se consideraba plano.

Estos experimentos conducen a la creación de vacunas para evitar diezmar poblaciones a causa de estas enfermedades.

Muchas veces nos preguntamos por qué se recomiendan tantas vacunas para los niños. Sin embargo, muchas generaciones actuales nunca han experimentado o visto la paralización

o las muertes que causaron estas enfermedades. Esto se debe a las vacunas.

En la próxima serie de artículos, espero discutir las diferentes enfermedades y sus historias. Algunas de estas enfermedades se han erradicado gracias a las vacunas. Hoy vamos a enumerar las vacunas necesarias para niños y adultos.

Puede descargar toda esta información haciendo clic aquí [Calendario de vacunación recomendado para niños y adolescentes 2021 \(cdc.gov\)](#).

La historia de dos de estas enfermedades se documentó por primera vez en el año 910. El sarampión y la viruela fueron descritos por un médico persa, quien describió los dos trastornos como distintos y únicos.

**Table 1 Recommended Child and Adolescent Immunization Schedule for ages 18 years or younger, United States, 2021**

These recommendations must be read with the notes that follow. For those who fall behind or start late, provide catch-up vaccination at the earliest opportunity as indicated by the green bars. To determine maximum intervals between doses, see the catch-up schedule (Table 2). School entry and adolescent vaccine age groups are shaded in gray.

Vaccine	Birth	1 mo	2 mos	4 mos	6 mos	9 mos	12 mos	15 mos	18 mos	19-23 mos	2-9 yrs	11-12 yrs	13-15 yrs	16 yrs	17-18 yrs
Hepatitis B (HepB)	1 <sup>st</sup> dose	2 <sup>nd</sup> dose	3 <sup>rd</sup> dose												
Rotavirus (RV) (RV1) (3-dose series, RV2 (3-dose series)			1 <sup>st</sup> dose	2 <sup>nd</sup> dose	See Notes										
Diphtheria, tetanus, acellular pertussis (DTaP) (3 yrs)			1 <sup>st</sup> dose	2 <sup>nd</sup> dose	3 <sup>rd</sup> dose				4 <sup>th</sup> dose						
Hemophilus influenzae type B (Hib)			1 <sup>st</sup> dose	2 <sup>nd</sup> dose	See Notes				4 <sup>th</sup> dose						
Pneumococcal conjugate (PCV13)			1 <sup>st</sup> dose	2 <sup>nd</sup> dose	3 <sup>rd</sup> dose				4 <sup>th</sup> dose						
Inactivated poliovirus (IPV) (18 yrs)			1 <sup>st</sup> dose	2 <sup>nd</sup> dose	3 <sup>rd</sup> dose				4 <sup>th</sup> dose						
Influenza (IN)										Annual vaccination 1 of 2 doses					
Influenza (LAVV)										Annual vaccination 1 of 2 doses					
Mumps, measles, rubella (MMR)					See Notes				1 <sup>st</sup> dose						
Varicella (VAR)					See Notes				1 <sup>st</sup> dose						
Hepatitis B (HepB)					See Notes				2 <sup>nd</sup> dose series, See Notes						
Tetanus, diphtheria, acellular pertussis (Tdap) (17 yrs)													1 <sup>st</sup> dose		
Human papillomavirus (HPV)													1 <sup>st</sup> dose		
Meningococcal (MenACWY) (D 19 mos, MenACWY CRM 12 mos, MenACWY TT 2 years)									See Notes				1 <sup>st</sup> dose		
Meningococcal B														1 <sup>st</sup> dose	
Pneumococcal polysaccharide (PPV23)															1 <sup>st</sup> dose

■ Range of recommended ages for all children  
■ Range of recommended ages for catch-up immunization  
■ Range of recommended ages for certain high-risk groups  
■ Recommended based on shared clinical decision-making or "can be used in the age group"  
■ Not recommended; not applicable

## The history of vaccinations and the diseases that inspired their creation

Por Marcos Otero - Gulf Coast Immediate Care Center, Ft. Walton Beach, FL

Diseases have afflicted mankind since the beginning of time. Unfortunately, many of these diseases decimated populations. Throughout that time, those diseases were studied.

Theories were created - experiments were performed. These theories looked at causes, transmissions, and

prevention. Some of the ideas were hilarious when we look back at them. But in perspective, 600 years ago, the world was also considered flat.

These experiments led to the creations of vaccines to prevent decimating populations from these diseases.

*continued page 27*



**Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.**

"See Someone Who Can See You."

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

**We Accept Walk-Ins**

**345 Miracle Strip Parkway  
S.W. Fort Walton Beach, FL**

**Ph: 850.244.3211**

**Fax: 850.243.1992**

**Walk-In • Family Practice  
Minor Emergencies  
Immunizations  
Drug & Alcohol Screenings  
X-Rays • Auto Accident After Care  
Occupational Injuries**

**cita previa no requerida  
Medicina Familiar  
Emergencias Menores • Vacunas  
Tratamiento Post Accidente Automovilístico  
Pruebas de Drogas y Alcohol  
X-Rays • Lesiones en el Trabajo**

**PHYSICALS:  
School, Sports, Day-Care, DOT**

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO  
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA  
HABLAMOS TU IDIOMA**

**Insurances Accepted:**

Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna  
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime

**GulfCoastImmediateCare.com**



# Inocuidad de los Alimentos

Por Gabriela Calvi – Epidemiólogo|Educatora y Defensora de la Salud  
Podcaster “Buenos Días Salud”

Las enfermedades transmitidas por los alimentos son generalmente de carácter infeccioso o tóxico y son causadas por bacterias, virus, parásitos o sustancias químicas que penetran en el organismo a través del agua o los alimentos contaminados. A su vez, los patógenos de transmisión alimentaria pueden causar diarrea grave o infecciones debilitantes, como la meningitis.

Las infecciones diarreicas, son las más comúnmente asociadas al consumo de alimentos contaminados. De lo cual, se estima que cada año enferman en el mundo unos 600 millones de personas – casi 1 de cada 10 habitantes – por ingerir alimentos contaminados y que 420,000 mueren por esta misma causa. Al mismo tiempo todos los años se pierden \$110,000 millones en productividad

productos de origen animal. Los casos de infección por Campylobacter de transmisión alimentaria son causados principalmente por la ingestión de leche cruda, carne de ave cruda o poco cocinada y agua potable contaminada. Por otro lado, la Escherichia coli se asocia con el consumo de leche no pasteurizada, carne poco cocinada, fruta y hortalizas frescas.

La infección por Listeria provoca abortos espontáneos y muerte neonatal. Si es cierto que esta enfermedad es poco frecuente, la gravedad de sus consecuencias, puede llegar a ser mortal es real, sobre todo para los lactantes, los niños y los ancianos. De lo cual, pone la listeriosis como una de las infecciones de transmisión alimentaria más grave. Listeria se encuentra en los productos lácteos no pasteurizados y en diversos alimentos

Así que, el acceso a alimentos inocuos y nutritivos en cantidad suficiente es fundamental para mantener la vida y fomentar la buena salud. Sin embargo, para que esto ocurra, la inocuidad de los alimentos se considera una responsabilidad en conjunto con el gobierno, la industria y los consumidores. Es por esta razón, todos tenemos un papel importante que desempeñar, desde la granja hasta la mesa, para asegurarnos de que los alimentos que comemos sean seguros y no dañen nuestra salud.

Después de todo, todos somos consumidores. Por esa razón, como último eslabón final de la

cadena, tenemos la responsabilidad de velar que la preservación y/o almacenamiento y preparación de los alimentos sean idóneos, de modo que el alimento a ser consumido no presente riesgo para la salud.

Te invito a que me acompañes a escuchar el podcast de Buenos Días Salud para aprender los mensajes básicos de las 5 Reglas de Oro para la Inocuidad de los Alimentos que son: 1) mantener la limpieza; 2) separa alimentos crudos y cocinados; 3) Cocina completamente; 4) manten los alimentos a temperaturas seguras; 5) usa agua y materias primas seguras.



y gastos médicos a causa de los alimentos insalubres en los países de ingresos bajos y medianos.

Algunos ejemplos de alimentos insalubres son los alimentos de origen animal no cocinados, las frutas y hortalizas contaminadas con heces y los mariscos crudos que contienen biotoxinas marinas. La Salmonella, Campylobacter y Escherichia coli enterohemorrágica figuran entre los patógenos de transmisión alimentaria más comunes que afectan a millones de personas cada año. Los síntomas predominantes son fiebre, dolores de cabeza, náuseas, vómitos, dolores abdominales y diarrea. Los alimentos asociados con los brotes de salmonelosis son, por ejemplo, los huevos, la carne de ave y otros

preparados, que pueden crecer a temperaturas de refrigeración. De la misma manera que tenemos bacterias, también podemos encontrar virus, parásitos, priones, sustancias químicas en los alimentos.

El Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos se celebra el 7 de Junio de 2021 y tiene como objetivo llamar la atención e inspirar acciones para ayudar a prevenir, detectar y gestionar los riesgos transmitidos por los alimentos. La inocuidad de los alimentos puede definirse como el conjunto de condiciones y medidas necesarias durante la producción, almacenamiento, distribución y preparación de alimentos para asegurar que una vez ingeridos, no representen un riesgo para la salud.

Cleaning Divas  
Cleaning with Style  
Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)  
Estela Elías - Owner  
850-305-3686 • estela.elias71@outlook.com

**EMERALD COAST**  
FINEST  
ON THE EMERALD COAST

*Emerald Coast Funeral Home*  
Caring for people... Making a Difference

Open 24 hours | State of the Art Services  
We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)  
International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)  
Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE - One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.  
SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547  
850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com  
e-mail: wecare@emeraldcoastfuneralhome.com

Find us on facebook.  
www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome

## Inaugural Gulf Coast Culture Fest was a Great Success!

Source: FORC3 Studios

On May 22, 2021, FORC3 Studios held its first annual Gulf Coast Culture Fest in downtown Pensacola at Seville Square and Bartram Park. This festival was centered around the ideas of diversity and inclusion and offered something for everyone. It was a celebration of art and the many different cultures around the Gulf Coast and surrounding area. It consisted of various forms of live entertainment, including singing, dancing, poetry, modeling, and much more.

Gulf Coast Culture Fest premiered as a two-part festival. The daytime portion of the festival took place in Seville Square, downtown Pensacola from 8 a.m. to 6 p.m. This part of the festival included all of the live entertainment acts, vendors, and food trucks.

Calvin Griffin was the organizer behind the 2021 Gulf Coast Culture Fest. "We were excited to celebrate community unity by including diverse forms of entertainment, vendors and food at our festival. We had a large variety of performances ranging from Emerald Coast Okinawa Dancers, Pensacola Poetry, to even a cultural Fashion Show. Throughout the day, it was a beautiful sight to see people from different backgrounds interacting and celebrating each other," said Griffin.

Gulf Coast Kids House was the event's chosen charity and received a donation from the proceeds collected from the daytime portion of the festival.

Following the daytime portion in Seville Square was the Gulf Coast Short



Film Fest. Gulf Coast Short Film Fest was a community wide film festival that was presented this year as part of Gulf Coast Culture Fest. It showcased short films submitted by filmmakers from across the Gulf Coast and surrounding areas. The festival was held at Bartram Park, downtown Pensacola at 8 p.m. that evening.

"We were fortunate to have a total of 7 different short films screened at our first Gulf Coast Short Film Fest. It made for a magical evening of watching various short films outside under the stars while sitting on the water. The attendees were even able to enjoy an amazing firework show that took place on the bay from the baseball stadium located down the street," said Griffin.

Timewarp Drive-In Movie Theaters sponsored the Gulf Coast Short Film Fest and provided the screen for the festival. "I am so grateful to everyone who came out and supported this year's first festival. It was such a joy being able to witness the community come together and embrace each other," Griffin stated.

The second Gulf Coast Culture Fest is currently being planned to return in May of 2022.

## Madras Tote with Wooden Handle Workshop with Jan Faubel!

**Join us for our Basket Weaving Workshop! Saturday June 19, 2021 from 10:15AM to 3:45PM.**

The Heritage Museum of Northwest Florida invites you to sign up for this Workshop and learn a new skill. The Madras Tote, with its wooden, notched handle and 3 reinforcements in the base, is ideal for trips to the beach, shopping at the farmers' market, storing magazines, or running errands. Each workshop participant will choose his/her own color scheme to create a unique Madras pattern. New basket makers will learn several weaving techniques during the process of creating the Madras Tote. Please remember to bring a lunch as this

basket is very time consuming. The completed basket is approximately 12" high at the top of the walls, 11" wide across the top, 13 1/2" long, and 17" high at the handle top.

**The cost of registration for this Workshop is \$60 for Non-Members and \$55 for Members. This Workshop will be limited to 8 students to insure personal attention and social distancing. Please visit us online at [heritage-museum.org](http://heritage-museum.org) for more details or call (850) 678-2615 to register! SPACE IS LIMITED!**

**Source: Heritage Museum of Northwest Florida, May 25, 2021**

## Center for the Arts to Open Two New Exhibitions on June 4th

**PANAMA CITY, Florida (May 25, 2020)** – The Center for the Arts will be premiering two new exhibitions.

The Main Gallery will be filled with the art of Al Feinstein, a contemporary artist who produces paintings of many themes.



Al Feinstein was born and raised in New York on Long Island, and was fortunate enough to know, as a seventh grader, he was destined to be an architect and artist. After a successful forty-year practice as a licensed architect, he has begun the serious business of art.

"My objective is to make art and my paintings enjoyable to as many people as possible," said Al Feinstein. "The intention is to arouse a strong reaction from the viewer, which translates to a feeling of familiarity and emotion, which then becomes a memory of the work."

Feinstein's art is created with a graphics quality in the background, using bright colors in sometimes startling combinations. He believes that the subject of the painting is the important factor, rather than the peripheral areas. His abstract expressionism work uses acrylic paint and wood oil stain on canvas in a manner that forces the eye to travel to all parts of the piece.

"We're excited to be able present both of these solo exhibitions to our community," said Jayson Kretzer, executive director of Bay Arts Alliance. "Both of these artists have extraordinary talent and generous souls. I was first exposed to Mr. Feinstein's art at his exhibition at Gulf Coast State College and I knew immediately that I wanted to showcase his work here

in the Center for the Arts. Olga Guy has been a staple in our community exhibits and we are also working with her on a beautiful mural she is painting downtown."

In the Miller Gallery, the work of Olga Guy, local watercolor artist & instructor, will be on display.

Olga Guy was born in Honduras, but has lived in Bay County since 2009. While she has been doing art all her life, she started selling her work in 2013 and began teaching art in 2018. Though she spent many years studying with different watercolor artists, she credits Jan Benicoff, a local watercolor instructor, with helping to get her career started as a full-time artist.

This will be her first solo show at the Center for the Arts.

"It's a great honor to have my first solo show at the Center for the Arts. As a local artist, I feel it's very rewarding to be given the time and space to share with our community," said Olga. "As an instructor, I am glad to have the opportunity to show my students what can be achieved if you study, work hard, and have a passion for the arts."



The series on exhibit will be "Underwater," a selection of watercolor paintings of sea creatures Olga carefully designed so that the composition of each painting leads the viewer's eyes to make a connection with the organic shapes and vibrant colors. She has been working on this series since 2014, inspired by the great variety of aquatic life along the Emerald Coast.

All exhibitions will open on Friday, June 4 and will continue through June 26. There will be a meet-the-artists reception on Friday, June 11 from 5pm - 7pm. Light refreshments will be served. Admission is free. Visit the Panama City Center for the Arts, go here: [www.facebook.com/artspanamacity](http://www.facebook.com/artspanamacity).



# PETER BOULWARE



Where Everyone Is An MVP!  
¡Donde Todos son la Persona Mas Valiosa!  
¡TE ATENDEMOS EN ESPAÑOL!

CON NUEVA GERENCIA



AUTOS NUEVOS



Certified  
Used Vehicles

AUTOS TOYOTA  
SEMINUEVOS CERTIFICADOS



AUTOS Y CAMIONES  
USADOS



MARIO GONZALEZ  
Gerente de Negocios



JUAN PLOCH  
Vendedor de Autos



JEREMY CORNIEL  
Gerente de Ventas



YANDY ENCALADA  
Vendedor de Autos



PETER BOULWARE

3800 W Tennessee St., Tallahassee, FL 32304

Ventas: (850) 688-9264 • Servicio: (850) 558-2300

[peterboulwaretoyota.com/concesionario-de-autos-nuevos-y-usados-en-tallahassee-fl](http://peterboulwaretoyota.com/concesionario-de-autos-nuevos-y-usados-en-tallahassee-fl)

Hours of Operation: Mon - Fri 8:30 AM - 7:00 PM • Sat: 8:30 AM - 6:00 PM





## ‘Purgarlo’: ‘La Caminante de las Misiones’ comienza un viaje de curación en San Antonio a lo largo del Viejo Sendero Español

Por Scott Huddleston, autor, San Antonio Express-News, 7 de mayo de 2021

Edie Littlefield Sundby tiene un pulmón. También le falta parte del hígado, el colon y el estómago.

La mujer originaria California se sometió a 79 rondas de quimioterapia y cuatro cirugías mayores después de ser diagnosticada con cáncer de vesícula biliar en etapa 4 en el 2007.

Ahora, Sundby, de 69 años, está en una misión, caminando de San Antonio a Florida.

“Si me toma todo un año hacerlo, maravilloso. Quiero caminar despacio. Si camino 12 millas por día, soy feliz”, dijo Sundby mientras deambulaba por el centro y el área este de San Antonio hasta Kirby el viernes, en ruta a Seguin, Schulenberg, Houston y la frontera de Luisiana.

Sundby ha desafiado las expectativas de los médicos. En 2015, caminó 800 millas, desde su casa en San Diego hasta Sonoma, por un sendero que conecta las misiones históricas de



Edie Littlefield Sundby, left, of San Diego, CA, and Joyce Blue Summers, of Alamogordo, NM, take a break in the shade to eat and drink on East Houston Street as they follow the Old Spanish Trail through San Antonio on May 7, 2021.

California. Luego, caminó una distancia similar a través de Baja, California, a lo largo de la parte sur de El Camino Real de las Californias, usando mulas de carga, con vaqueros guiándola a través de una “jungla de cactus”.

Una nativa de Oklahoma y ex ejecutiva corporativa que relató sus viajes en un libro en el 2017, “Mission Walker”, Sundby reconoce que caminar le salvó la vida. Ella lo describe como una disciplina espiritual que la conecta con personas y comunidades.

“La única forma en que pude procesar esa quimioterapia en mi cuerpo sin que la quimioterapia me matara fue permitir que mi cuerpo sudara y purgara”, dijo Sundby.

Comenzó a caminar en San Antonio esta semana como parte de una caminata por el Viejo Sendero Español, una de las primeras carreteras de costa a costa de Estados Unidos, que recorre más de 2.800 millas desde San Diego hasta St. Augustine, Florida. Eligió San Antonio como punto de partida porque está casi a la mitad y encontró el apoyo de grupos basados aquí. Su esposo monta una bicicleta en el tramo de Texas del viaje, tirando de un carro con sus pertenencias, incluidas carpas, sacos de dormir y equipo de cocina para acampar.

“La razón por la que estoy caminando es para recuperar el aliento. El año pasado, todos nosotros en este país nos quedamos sin aliento. Hemos sido apresados por esta

*continúa en la página siguiente*

## ¿BUSCAS SERVICIO PROFESIONAL, CONFIABLE Y EFICIENTE? ¡VISÍTANOS Y LO ENCONTRARAS!

- Servicios de Notaría (Notary Services)
- Aplicación o Renovación de ITIN (ITIN Aplicación or renewal)
- Reporta Tus Impuestos (Tax Services)
- Apertura de LLC o Corporación y Asesoramiento
- Contabilidad para empresas (Bookkeeping)
- Traducciones (Translations)
- Servicio de Apostilla (Apostille Service)
- Actas de Matrimonio (Marriage Licenses)
- Ceremonia de Bodas (Wedding Ceremonies)
- Llenado de Planillas de Inmigración (Immigration Forms Assistance)

Aplicación nueva de ITIN  
**\$150**

Servicio de Contabilidad  
**\$100/ mes**  
por el primer año

César  
**DAVID**  
Notary Public



**850-238-0500**

**SERVICIOS DE NOTARIA CESAR DAVID**

**Landmark Center, 217 Miracle Strip Pkwy SE  
Fort Walton Beach, Florida 32548  
(A derecha y adjunto de Fokker's Pub)**

# SABOR A MEXICO

A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos



Try our  
**NEW**  
Hawaiian  
Fajita!

**2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS**

**OPEN 7 DAYS A WEEK!**  
Sun. - Thurs. 11am - 9pm  
Fri. & Sat. 11am - 10pm

**13 EGLIN PARKWAY S.E. | FT. WALTON BEACH, FL | 850-243-3331**

pandemia, por este coronavirus. Tenemos tanto miedo y ha habido tanta ansiedad, tanta negatividad que nos ha sofocado a todos”, dijo Sundby. “Cuando no podemos cambiar nuestra situación física, cuando no podemos cambiar las realidades de lo que sucede a nuestro alrededor, podemos cambiar nuestro estado interior. Caminar me permite elevar mi estado interior de ser”.

Jim Hollerbach es el presidente de la junta de Old Spanish Trail 100, que está planeando una serie de eventos en 2024 para conmemorar el centenario de la autopista de fondo en los albores de la era del automóvil estadounidense. Gran parte de la ruta fue utilizada por diligencias y viajeros en épocas anteriores.

Hollerbach notó lo concentrado que estaba Sundby mientras caminaba con ella a principios de esta semana.

“Cuando se pone en camino, es testaruda. Tiene una misión y la emprende. Ella absorbe todo”, dijo Hollerbach.

Una persona que caminaba junto a ella era un hombre que había sido tratado por cáncer de garganta, según Hollerbach. El hombre estaba tan inspirado por su historia que se convirtió en un ávido caminante y formó un grupo de caminantes con otros como una opción para vivir una vida más saludable.

“Lo que ha hecho y lo que ha vivido es increíble. Aquí estoy yo, sudando, y ella simplemente sigue adelante”, agregó Hollerbach. “Realmente está promocionando cosas frente a personas que ni siquiera se dan cuenta, como el Viejo Sendero Español”.

Henry Rosales, presidente y director ejecutivo de la American Volkssport Association, que recientemente trasladó su sede de Universal City al distrito

histórico King William de San Antonio, dijo que la historia de Sundby refleja el propósito del grupo y destaca los beneficios de caminar durante la pandemia. El grupo está planeando un festival internacional de caminatas en 2023 que se espera que atraiga a más de 4,000 entusiastas de la caminata de todo el mundo a San Antonio.

“Me gusta que ella esté caminando para promover la salud y el bienestar porque esa es nuestra misión”, dijo Rosales. “Todavía puedes salir, hacer ejercicio y caminar. Es un buen lugar para estar, especialmente en este momento, ya que todo el mundo ha estado adentro durante más de un año”.

Sundby, quien ha hablado en eventos de asociaciones de profesionales médicos sobre su recuperación, espera llegar a la frontera de Luisiana en 35 a 40 días. Podría seguir caminando o tomarse un descanso durante una semana, tal vez un mes. Pero Sundby quiere volver al camino.

“Nuestros cuerpos son máquinas de curación, pero requieren movimiento para hacer su trabajo”, dijo. “También estoy caminando, de alguna manera, para que de otros sepan más acerca de estas hermosas comunidades y estas hermosas personas que conocemos a lo largo del camino de la vida”.

**NOTA DEL EDITOR: Este artículo fue publicado originalmente el 7 de mayo de 2021 por el San Antonio Express-News. Les damos las gracias por darnos permiso para publicarlo en esta edición. La traducción al español fue hecha por Conexión Media Group. Hasta el momento que se imprimió esta edición, Edie ha caminado Mauriceville, Texas millas desde San Antonio hasta Mauriceville, Texas.**

walk 12 miles a day, I’m happy,” Sundby said as she ambled through downtown and San Antonio’s East Side to Kirby on Friday, en route to Seguin, Schulenberg, Houston and the Louisiana border.

Sundby has defied doctors’ expectations. In 2015, she walked 800 miles, from her home in San Diego to Sonoma, on a trail that connects California’s historic missions. Then, she trekked a similar distance through Baja,



Edie and Joyce walk along East Houston Street, following the Old Spanish Trail through San Antonio on May 7, 2021.

California, along the southern portion of El Camino Real de las Californias, using pack mules, with vaqueros guiding her

through a “cactus jungle.”

An Oklahoma native and former corporate executive who chronicled her travels in a 2017 book, “Mission Walker,” Sundby credits walking with saving her life. She describes it as a spiritual discipline that connects her to people and communities.

“The only way I was able to process that chemotherapy in my body without the chemo killing me was to allow my body to sweat it out and purge it out,” Sundby said.

She began walking in San Antonio

*continued page 21*

**Loren E. Beltran, B.S., B.A.**  
**Hablo Español**  
**Certified Acceptance Agent**  
**Tax & Payroll Specialist**



**PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.**  
*Simple, Accurate & Fast!*

Serving you nationwide-Servimos a nivel nacional  
**TEMOS CONTADOR QUE FALA PORTUGUÊS**

Payroll-Nomina  
 Bookkeeping-Teneduría de Libros  
 Individual & Small Business Taxes-Impuestos para individuales y empresas  
 Certified Acceptance Agent-Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN  
 Notary Public-Notaría Pública  
 New Business Registration-Assistencia en registracion de negocios  
 Zero Down Payment Workers' Compensation-Compensacion de Trabajadores

433 Harrison Ave.  
 Panama City, FL 32401  
 850-215-3279

1634 E. Hwy. 98  
 Callaway, FL 32404  
 850-869-7105  
 beltranmultiservices@gmail.com

★ Military Discounts ★

## ‘Purge it out’: ‘Mission Walker’ begins healing journey in San Antonio along Old Spanish Trail

By Scott Huddleston, Staff writer, San Antonio Express-News, May 7, 2021

Edie Littlefield Sundby has one lung. She’s also missing part of her liver, colon and stomach.

The California woman underwent 79 rounds of chemotherapy and four major surgeries after being diagnosed with stage 4 gall bladder cancer in 2007.

Now, 69-year-old Sundby is on a mission, walking from San Antonio to Florida.

“If it takes me my entire year to do it, wonderful. I want to walk slowly. If I

*continued page 21*



**\$10 DAILY SPECIALS**  
 (includes rice, beans & salad)  
**\*MOFONGO \$2 EXTRA\***

**MONDAY: FRIED PORK CHOPS**  
 (Chuleta Frita)

**TUESDAY: GRILLED CHICKEN BREAST**  
 w/Tony's Chimichurri Sauce  
 (Pechuga a la Plancha)

**WEDNESDAY: CLOSED**

**THURSDAY: CHICKEN STEW**  
 (Pollo Guisado)

**FRIDAY: PORK CHUNKS**  
 (Carne Frita)

**SATURDAY: CUBAN STYLE SHREDDED BEEF**  
 (Ropa Vieja)

**SUNDAY: RIBS**  
 (Costillas)

**¡Deliciosa comida al estilo Boricua, Cubano, Mexicano y más!**

**Cuban Ropa Vieja Plate**  
**Chicken/Steak Tacos**  
**Shrimp, Pork & Chicken Meals**

**Refrescos/Jugos:**  
**Kola Champagne, Marta India, Parcha y horchata**







**Lunes (Mon) - Viernes (Fri): 11am - 7pm • Miercoles (Wed): Cerrado**  
**727 Beal Parkway, Ft. Walton Beach, FL 32547**  
 (al frente de Sam's Club)

**Las Patronas cont.**



Sintiendo lástima por esas personas y casi instintivamente, Norma y su hermana arrojaron su pan y cartones de leche a los hambrientos jinetes.

Cuando las hermanas regresaron a casa ese día, sin el pan y la leche, le explicaron a su madre, doña Leonila Vázquez, lo que había sucedido y les preocupaba que las castigara. En cambio, su madre les ayudó a diseñar un plan para ayudar a esas personas al día siguiente mientras pasaba el tren.

Poco sabían que el simple acto de bondad y el plan que desarrollaron para ayudar a proporcionar alimentos a los migrantes a medida que pasaba el tren cada día, llevaría a la creación de lo que ahora es el grupo mundialmente conocido llamado Las Patronas, una organización benéfica que ha ayudado a miles de migrantes centroamericanos.

Varias otras mujeres de la aldea pronto se unieron al esfuerzo. Un esfuerzo que lograron usando su propio dinero, comida y solo como un acto de bondad hacia las personas, la gran mayoría de las cuales nunca llegarán a conocer. Muchos de los Patronas de hoy en día comenzaron con el grupo cuando eran niños y ahora son adultos y todavía están comprometidas con esta gran causa.

Todos y cada uno de los días durante los últimos 26 años, llueva o truene, en días fríos o insoportablemente calurosos, el grupo prepara entre quince y veinte kilogramos de frijoles y arroz y entrega cientos de almuerzos diarios. Cada vez que La Bestia pasa por su pueblo, tienen aproximadamente 15 minutos para tirar las bolsas con comida, así como botellas de agua, para que los migrantes las atrapen en el tren.

Los migrantes que viajan en La Bestia recorrerán más de 2.000 kilómetros en un viaje que puede durar 25 días. Aunque no es un tren de pasajeros, violentas pandillas controlan las cosas a lo largo de su camino y de hecho cobran a los migrantes por viajar en él. También hay numerosos casos de agresión sexual, robo y asesinato que han sucedido. Los migrantes, muchos de ellos mujeres y niños, están expuestos a esas situaciones, todos los días.

El nombre Las Patronas tiene una connotación religiosa, patrona significa Santa Patrona en español y es como los mexicanos llaman la Virgen de Guadalupe (Virgen María). El nombre es apropiado, porque para los migrantes, las raciones de comida y agua que reciben de ellas pueden significar la diferencia entre la vida y la muerte, ya que suelen pasar días sin comida ni agua mientras se dirigen hacia el norte en busca del Sueño Americano.

Por su labor en defensa de los derechos de los migrantes Las Patronas han recibido varios premios, como el Premio Nacional de Derechos Humanos en 2013. El grupo fue nominado al Premio Princesa de Asturias en 2015, tras una campaña en Change.org que recaudó más de 50.000 firmas en apoyo.

Las Patronas son reconocidas mundialmente y aceptan donaciones de individuos y de entidades. Para obtener más información sobre cómo donar, vaya aquí: [lapatrona.wordpress.com](http://lapatrona.wordpress.com)

Para obtener más información sobre ellas, vea estos videos:

[www.youtube.com/watch?v=PMJ1JLWbbPk](http://www.youtube.com/watch?v=PMJ1JLWbbPk)

[www.youtube.com/watch?v=sq9foGuh9-0&t=355s](http://www.youtube.com/watch?v=sq9foGuh9-0&t=355s)

**The Bosses cont.**

Feeling sorry for those people and almost instinctively, Norma and her sister threw their bread and cartons of milk to the hungry riders.

When the sisters went back home that day, without the bread and milk, they explained to their mother, Dona Leonila Vazquez, what had taken place and were worried that she would punish them. Instead, their mother helped them to devise a plan to help those people the next day as the train passed by.

Little did they know, that the simple act of kindness and the plan they developed to help provide food for the migrants as the train passed by each day, would lead to the creation of what is now the world-renowned group called Las Patronas, a charitable organization that has helped thousands of Central American migrants.

Several other women from the village soon joined the effort. An effort that they accomplished using their own money, food, and just as a sheer act of kindness towards persons, the great majority of which, they will never get to meet. Many of the present day Patronas first started with the group as children and are now grown adults still committed to this worthwhile cause.

Each and every day for the last 26 years, rain or shine, on cold or unbearably hot days, the group prepares between fifteen and twenty kilograms of beans and rice and deliver hundreds of lunches daily. Each time The Beast passes by their town, they have approximately 15 minutes to throw the bags with food, as well as bottles of water, for migrants to catch them on the train.

The migrants riding The Beast will travel over 2,000 kilometers on a trip that may last 25 days. Although it is not a passenger train, violent gangs control



*continued page 25*

**Gulf Coast Minority CHAMBER OF COMMERCE**

850.438.3993 | INFO@GCMCC.INFO | WWW.GCMCC.INFO  
321 NORTH DEVILLIERS ST. SUITE 104, PENSACOLA, FL 32501

**I ♥ Diverse Cities**

**MINORITY CHAMBER MEMBERSHIP...**

- 1** PROVIDES and ENCOURAGES MENTORSHIP, TRAINING and ENTREPRENEURIAL SKILL BUILDING opportunities to help start and sustain your business.
- 2** EXPANDS NETWORKS, BUILDS and STRENGTHENS RELATIONSHIPS with local businesses.
- 3** INCREASES Member VISIBILITY through PRESENTATION OPPORTUNITIES, BUSINESS REFERRALS, DIRECTORY LISTINGS, NEWSLETTER postings and even LEADERSHIP OPPORTUNITIES.
- 4** Helps Members SAVE through MEMBER TO MEMBER DISCOUNTS.
- 5** GIVES Members and their allies a VOICE and a CONTRIBUTORY ROLE in an equitable business climate.

JOIN US!

LEARN MORE AT:  
[WWW.GCMCC.INFO](http://WWW.GCMCC.INFO)  
[/PENSACOLAGCMCC/](https://www.facebook.com/PENSACOLAGCMCC/)

ADVOCACY | STRATEGY | EQUITY | DEVELOPMENT  
OPPORTUNITY | MENTOR | NETWORK | TRAIN

# Los jóvenes de la generación Z afirman que el cambio climático afecta negativamente su salud física y mental

Source: Blue Shield of California

OAKLAND, California, 15 de abril de 2021 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Más de ocho de cada 10 (83 por ciento) jóvenes de la generación Z están preocupados por la salud del planeta, según la encuesta NextGen Climate Survey, publicada hoy por Blue Shield of California. La mayoría de los encuestados también afirma que su ambiente afecta a su salud física (69 por ciento) y a su salud mental (75 por ciento).

La encuesta se llevó a cabo en marzo con el objetivo de determinar las principales inquietudes ambientales de los jóvenes, cómo el cambio climático afecta a su bienestar y su optimismo respecto al futuro. El sondeo incluyó a 1,200 participantes, de 14 a 24 años, de todo Estados Unidos.

Según los resultados del sondeo, los tres principales problemas ambientales que más preocupan a los jóvenes son: la calidad del aire (60 por ciento), la contaminación del agua (59 por ciento)

y la contaminación por plásticos (56 por ciento). A más de la mitad (54 por ciento) le preocupa 'mucho' que el planeta se quede sin recursos. Uno de cada cuatro (26 por ciento) afirma que un desastre ambiental o natural, como una inundación, incendio o huracán, ha afectado su capacidad de concentrarse en sus estudios.

"El cambio climático es muy real y estamos presenciando muchos desastres ambientales", dijo Justin Valenzuela (22 años), copresidente del Club de Sostenibilidad del Ohlone College y cofundador de Renegade Feedings en el área de la Bahía. "Lo más importante es que muchas comunidades marginadas de todo el mundo se enfrentan a diferentes extremos del cambio climático, aunque no sean ellas las responsables del mismo. Ofrecer una atención médica sostenible para todos, especialmente para las comunidades marginadas que se ven afectadas por el cambio climático, parece el paso correcto", agregó.



continued page 25

## Purge it out cont.

this week as part of a trek along the Old Spanish Trail, one of America's first coast-to-coast highways, running more than 2,800 miles from San Diego to St. Augustine, Florida. She chose San Antonio as the starting point because it's nearly midway, and she found support from groups based here. Her husband rides a bicycle on the Texas leg of the journey, pulling a cart with their belongings, including tents, sleeping bags and cooking equipment for camping.

"The reason I'm walking is to get my breath back. This past year, all of us in this country have had the breath knocked out of us. We have been imprisoned by this pandemic, by this coronavirus. We are so fearful, and there's been so much anxiety, so much negativity that has suffocated all of us," Sundby said. "When we can't change our physical situation, when we can't change the realities of what's happening around us, we can change our inner state of being. Walking allows me to elevate my inner state of being."

Jim Hollerbach is board president of Old Spanish Trail 100, which is planning a series of events in 2024 to mark the centennial of the cross-country motorway at the dawn of America's automobile era. Much of the route was used by stagecoaches and travelers in earlier times.

Hollerbach noticed how focused Sundby was while walking with her earlier this week.

"When she gets on the trail, she is headstrong. She's got a mission, and she gets on it. She takes everything in," Hollerbach said.

One person strolling alongside her was a man who'd been treated for throat cancer, according to Hollerbach. The man was so inspired by her story that he became an avid walker and formed a walking group with others as a healthy outlet.

"What she's done and what she's lived through is incredible. Here I am,

sweating, and she's just trucking right along," Hollerbach added. "It's really promoting things right in front of people that they don't even realize, like the Old Spanish Trail."

Henry Rosales, president and CEO of the American Volkssport Association, which moved its headquarters recently from Universal City to San Antonio's King William Historic District, said Sundby's story mirrors the group's purpose and highlights the benefits of walking during the pandemic. The group is planning an international walking festival in 2023 that is expected to draw more than 4,000 walking enthusiasts from around the world to San Antonio.

"I like that she's walking to promote health and wellness because that's what our mission is," Rosales said. "You can still go out and exercise and walk. That's a good place to be, especially right now, since everybody's been indoors for over a year."

Sundby, who has spoken at medical professional association events about her recovery, hopes to reach the Louisiana border in 35 to 40 days. She might keep walking, or she might take a break for a week, maybe a month. But Sundby wants to get back on the trail.

"Our bodies are healing machines, but they require movement to do their job," she said. "I'm also walking, in a way, to shed a spotlight on these beautiful communities and these beautiful people that we meet along the walk of life."

**NOTE FROM EDITOR: This article was originally published on May 7, 2021 by the San Antonio Express-News. We thank them for giving us permission to republish it in this edition. The Spanish translation of the article was made by Conexión Media Group. As of the printing of this edition, Edie has walked 300 miles from San Antonio to Mauriceville, Texas.**



**M & J**  
Personal/Private Chefs



**“You provide the kitchen... WE create the delicious meal!”**

**Romantic Dinners – Business Lunches**  
**Weddings – Special Events**

**OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine**  
**International Cuisine - Cottage Food - Desserts**  
¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios, bodas, eventos especiales!

**Maribel & Javier Ruiz**  
**(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850**



# Construye Tu Bienestar

Por Pamela Di Pascuale, Asesora de Emprendedores  
@pamdipascuale | pameladipascuale@gmail.com

Nuestro bienestar se ha convertido en una prioridad en nuestras vidas. El bienestar empieza en tu mente. Una mente sana te ayuda a tener un cuerpo sano. Es importante comprender, que, si psicológicamente no estamos bien, inmediatamente eso repercutirá en nuestro cuerpo.

1 Tener una mente sana y positiva: es el comienzo de construir tu bienestar, eso que quieres materializar en tu vida. Por eso es muy importante que entrenemos a nuestra mente, que elevemos nuestra energía, que estimulemos al cerebro en actividades que nos llenen de alegría, de entusiasmo para que pueda conducirnos al bienestar, de lo contrario va ser muy difícil que puedas experimentarlo.

Una mentalidad positiva nos ayuda a conectar con ese ¿PARA QUE? Todos sabemos que hay días que no estamos motivados, que no encontramos esa fuerza de voluntad para hacerlo, en ese momento es fundamental conectar con el propósito personal, conectar con ese para qué estoy haciendo lo que estoy haciendo. Y desde allí, obtengo el impulso que necesitamos para dar el próximo paso y para seguir adelante en la construcción de ese hábito.

2 Desaprender y Aprender: donde tenemos que dejar atrás lo que ya fuimos, para empezar a vivir de una manera distinta, ¿Porqué?, porque hemos evolucionado y porque el camino por donde vamos nos lleva a la evolución, no nos podemos quedar atados a las mismas cosas, a los mismos trabajos, a los mismos entornos, a los viejos patrones. Es aprender abrirnos a la posibilidad de experimentar nuevas alternativas, nuevos caminos, ya que al final no se trata de conseguir un resultado, al final es construir hábitos, que realizados de manera sostenida en el tiempo conduzcan a ese estado de salud integral física, mental, emocional y espiritual.

Hay que entrenar a la mente, al cuerpo y al espíritu con mucho compromiso, disciplina y constancia. Invierte parte de tu tiempo en cultivar hábitos saludables. ¡Y te puedo decir

que si se puede! ¡Cuando quieres, puedes!

Es tiempo de auto conocernos, es tiempo de observar y es tiempo de reflexionar sobre nuestro bienestar integral para tomar decisiones que nos lleven a vivir de una forma mucho más consciente, más saludable y más feliz.



**MENSAJE DE PAMELA:** Soy venezolana, vivo en Miami Florida. Soy una mujer muy enérgica, alegre y optimista. Me encantan los deportes y llevar un estilo de vida saludable.

Me gradué en Administración de empresas. Me formé como Life Coach, Neuro Facilitadora y certificada en Inteligencia Emocional. Asesoro a emprendedores, especialmente en temas de motivación, liderazgo y gerencia con herramientas de Coaching e Inteligencia Emocional. Me apasiona el crecimiento personal y el bienestar integral. Soy amante de la naturaleza, el ecoturismo y los animales.

Soy una emprendedora nata. A los 26 años comencé con una franquicia de alimentos y luego desarrollé una empresa de Servicios de Catering Corporativo, el crecimiento de esta empresa me fue abriendo las puertas para ampliar el negocio y dedicarme también a la producción y organización de eventos corporativos en lo que me fue muy bien por más de 15 años.

Por situaciones difíciles de salud me llevaron a vender la empresa para darle a mi vida personal el espacio que merecía.

De ese proceso de transformación nació mi intención de inspirar y motivar en pro del bienestar integral y mi proyecto Conócete y Conéctate con tu Bien Estar, cuyo objetivo es lograr juntos esa transformación y equilibrio en la salud emocional, entrenando cuerpo, mente y espíritu al compartir con ustedes lo que me ha funcionado a mí, estableciendo metas, creando hábitos y cumpliéndolos, para aprender a vivir la experiencia de la vida más conscientes, más saludables y más felices.

Actualmente acompaño a aquellas personas que buscan desbloquear su potencial interior y enfocar profesionalmente sus pasiones y talentos para recorrer el camino de la transformación y posibilidades, con el fin de construir una vida con propósito y autoconocimiento, ayudándolas a fortalecer la confianza en sí mismas y conectar con su verdadera esencia y autenticidad.


También trabajando el bienestar, en la producción de workshop, talleres y retos online en el área de crecimiento personal, salud y bienestar para vivir bien, sentirse bien y estar bien.


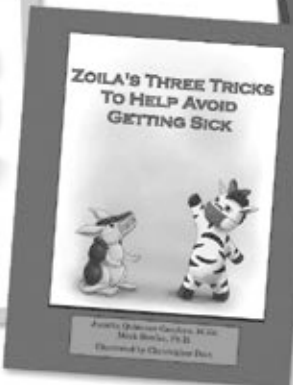
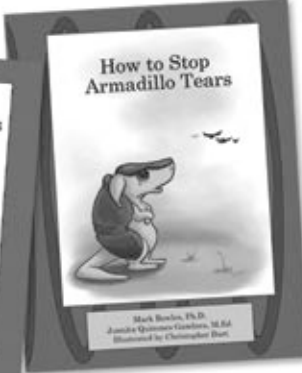
## WOODPECKER DESIGNS

# GRAPHIC DESIGN AND PRINTING


**Call Us Today!**

# 772.370.7053



**Start a Chain Reaction of Kindness**  
*Inicia una reacción en cadena de bondad*




# ZOILA

THE ZEBRA

"START A CHAIN REACTION OF KINDNESS"

TO PURCHASE BOOKS:  
zoilathezebra.com or www.amazon.com  
For More Info or to Contact Juanita:  
915-888-1062 or zoilazebra@gmail.com

facebook.com/zoilathezebra  
twitter.com/zoilathezebra



Juanita Quiñones Gandara, Children's Book Author, Educational Consultant and Founder of an SEL Anti-bullying program



# JUNE, THE MONTH OF LOVE

By Bohemian Babushka

HolaHolaHola Beautifuls!



June is the month of Love. Quee?? You thought that the month of Love was February? JU SO FONII!! Think about it. First, we have Father's Day. Naturalmente there's amor for our viejos and all those who were a father figure in our vidas. We think about those momentos that helped shape us. The disciplina, the direction, the dad jokes, all part of our recuerdos. All part of who we are.

Who we are, is also the people around us. Who we are is the past, presente y futuro? And don't we all want to be with those we love and love us in return? And here Babushka brings in Pride Month, June. What started off as demonstrations against police raids at the Stonewall Inn, Greenwich Village New York has turned into a yearly celebración of acceptance and amor, love of others, love of self.

That first Pride Parade was in 1969, and still strives to share the

message. As stated on the Human Rights Watch website, "People around the world face violence and inequality—and sometimes torture, even execution—because of who they love, how they look, or who they are. Sexual orientation and gender identity are integral aspects of our selves and should never lead to discrimination or abuse. We advocate for laws and policies that will protect everyone's dignity. We work for a world where all people can enjoy their rights fully."

Oh Beautifuls, to create such a world! As Louise Hays of Hays House Publishing said so perfectamente, "Create a world where it's safe for us to love each other. A world where we can be loved and accepted exactly as we are. That's what you wanted when you were a child. When you were little, you wanted to be loved just as you were, even if you were too skinny or too heavy, or if you weren't smart enough or you weren't like the person across the street. Maybe you were scared, but you still wanted to be loved. And it's the same thing we're all looking for now."

Love. Amor. From padre, to our prójimo, it is in our poder to live it, be it. This is BB's wish for you Beautifuls. Junio, the midpoint of the year. Make this the point of gratitude for the past, its lessons and moments, then look to the future for growth and understanding. For others, for ourselves. Y sobre todo y siempre, Babushka wishes you Love. BB2U Cuidensen.

**BOHEMIAN BABUSHKA**  
Public Speaker, Actress, Writer, Travel & Lifestyle Blogger, Social Advocate Social Media Trainer & Influencer... but her biggest job & joy is being a Groovy GRANDMA.

**LIFE BORING WITH BABUSHKA? JU SO FONII!**

BBabushka.com  
E-mail us for quotes/rates  
Email: BohemianBabushka@gmail.com

**Crestview / Niceville**  
**¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!**  
**ADVERTISE IN CONEXIÓN!**  
**REACH THOUSANDS OF HISPANICS & NON-HISPANICS!**  
**CAROLINA FIERRO: (850) 225-4897**  
conexioncrestview@gmail.com • conexionflorida@gmail.com

visit us today

**www.conexionflorida.com**

**THAI NOODLE PLACE**  
Authentic Thai Food is our Specialty!

**Beer & Wine**  
**Delicious Food at Great Prices**  
**Dine in or Take Out**  
**Plenty of space for family and organizational lunches/dinners**  
**Coupons and Discounts in FundRays Savings Book**

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm  
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569  
(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)  
(850) 200-4415

# RAVEN CELL SECURITY CONSULTANTS – Taking the Fight to the Bad Guys!

By David Triana

Human Trafficking is a problem that affects all of us, but especially those that are vulnerable and susceptible to manipulation.

It affects women and children primarily, but, children and youth are prime targets of this lucrative and criminal industry, especially kids who are experiencing homelessness.

No town, city or country is exempt from this illicit enterprise that generates more than \$150 BILLION in profit for the criminals involved.

Children who are victims of sexual trafficking are physically and sexually assaulted, it is akin to torture and may involve them being kept up for days and forced to starve. Should they be lucky enough to escape, the physical, emotional, and psychological toll on them makes their recovery a long and very complicated process.

It takes the efforts of GOOD PEOPLE to mitigate the terrible consequences of human trafficking and for sure, it will take the effort of many more that care, to put a stop to it!

We can call Brian Denett, one of those GOOD PEOPLE. Brian is the founder and CEO of Raven Cell Security Consultants. He served in the military for over 20 years and as a Special Forces Operations/Intelligence specialist and engineer, he participated in combat and foreign intelligence defense deployments in many hotspots throughout the world.

As Brian tells it, it was during one particular combat mission him and his team were involved in, that he experienced something that eventually would lead him to create Raven Cell. “I saw how women and children were being abused, exploited, and placed in situations where their life was in danger by men who did not care for them as human beings.”

That experience stayed within him ever since and when he retired, he set out to try and do something to help those who are victims of human trafficking.

Brian created Raven Cell’s initial concept while participating in the Veterans Florida Entrepreneurial Program at the University of West Florida (UWF), in Pensacola. Robert Foster, a US Army Reserve veteran and the Director of that program, is now part of the Raven Cell Team. As Brian



told a UWF representative during a recent interview, “Raven Cell serves as a force multiplier, dedicated to bringing the fight to human trafficking and assisting its victims.”

One other part of the model Brian created for Raven Cell and something that is very near and dear to his heart, is that “he wants his company to provide job opportunities for former elite military and intelligence professionals to use their diverse skill sets, experience and networks to fight something that primarily affects women and children.”

Brian hopes Raven Cell can be part of efforts, that hopefully other companies are also doing, “to keep as much of the great talent departing the military right here in our beautiful Emerald Coast region”, he said.

Raven Cell itself grew out of a contract he landed with Constellation Brands soon after his retirement from the military. Constellation Brands is a Fortune 500 company that produces and markets beer, wine, and spirits. They are the fastest-growing large Consumer Packaged Goods company in the U.S. at retail, with operations in the U.S., Mexico, New Zealand and Italy.

Brian and his team were contracted by them to conduct a threat and risk assessment on and around a brewery the company was considering purchasing in a city along the Sonora & Sinaloa border in Mexico.

Within 12 days of this contract, Brian had established a company, organized a team, and conducted a multi-agency briefing involving Mexican police and consulate officials.

*continued page 26*

# Human Trafficking – The Modern-Day Slavery

By David Triana

It is sometimes easy for us to think that terrible things like Human Trafficking are issues that affect “other places”, not our own hometowns, but the reality is, it occurs in cities and towns all across Florida. It affects both adults and children, men and women, and people from all parts of the United States and around the world!

According to the U.S. Department of Justice, while there is no defining characteristic that all human trafficking victims share, human traffickers normally prey on individuals who are poor, vulnerable, living in an unsafe or unstable situation, or who are in search of a better life.

Human trafficking is also known as trafficking in persons and many do refer to it as “the modern-day slavery”, and is a crime that involves compelling or coercing a person to provide labor or services, or to engage in commercial sex acts.

The coercion can be subtle or overt, physical or psychological. The exploitation of a minor for commercial sex is human trafficking, regardless of whether any form of force, fraud, or coercion was used.

Sex trafficking has been found in a variety of venues within the sex industry, including street prostitution, fake massage businesses, strip clubs, and escort services.

When it comes to labor trafficking, it includes settings like domestic work, small businesses, larger farms, and factories.

The National Trafficking Hotline is a great resource for data related to sex and labor trafficking in the United States.

Within the United States, according to data from the National Human Trafficking Hotline, Florida had the third highest number of human trafficking cases in 2019 with 896 reported cases. The hotline’s statistics show a steady increase each year since 2015.

**If you are a victim or suspect someone is a victim of trafficking, contact the National Human Trafficking Hotline:**

- Call 888-373-7888, Anti-Trafficking Hotline Advocates are available 24/7
- Text HELP or BEFREE (233733)
- e-mail: [help@humantraffickinghotline.org](mailto:help@humantraffickinghotline.org)
- Chat online: [humantraffickinghotline.org](http://humantraffickinghotline.org)

**The Covenant House website has related information and locations of shelters throughout the United States, Mexico, and Central America: [www.covenanthouse.org/homeless-shelters#32566](http://www.covenanthouse.org/homeless-shelters#32566)**



Most of the human trafficking cases have been reported in California (1507), Texas (1080), and Florida, according to the hotline.

The hotlines data is based on the contacts, i.e., phone calls, texts, online chats, e-mails, and webforms, received by the hotline.

Within those 896 cases in Florida, 172 were minors. The data also showed that 640 of the total reported cases involved sex trafficking and 128 involved labor trafficking. A great majority of the cases involved females...734!

Because many cases do go unreported, it is easy to believe that the actual number of human trafficking that occurs in the United States is higher than the data shows.

The pandemic, according to a report by Polaris, compared the hotline activity in three periods in 2019 and 2020 and the analysis indicates that the number of crisis trafficking situations has increased by 40 percent.

The analysis compared a post-shelter-in-place period to two deliberately chosen pre-shelter-in-place periods.

Crisis situations are those in which some assistance, such as shelter, transportation, or law enforcement involvement, is needed within 24 hours.

Human trafficking affects us all in one way or another and is on-going around us in small, medium and large cities and towns and throughout our nation and world.



## generación Z cont.

Coincidiendo con la encuesta, el plan de salud no lucrativo presentó sus nuevos objetivos climáticos que se enfocarán en ayudar a mejorar la salud de las personas, las familias y las comunidades a través de una mayor responsabilidad ambiental.

Blue Shield, una empresa con certificación CarbonNeutral® (neutralidad de carbono), anunció hoy sus nuevos objetivos de sostenibilidad NextGen, los cuales incluyen:

- Convertirse en carbono negativo antes de 2023
- Lograr que las operaciones tengan cero desechos antes de 2025
- Cuantificar el costo del cambio climático en la salud humana para 2023
- Adoptar y promover una atención médica inteligente desde el punto de vista climático para 2025

Estos compromisos también forman parte de las actividades de acción climática y justicia social de Blue Shield enfocadas en lograr la igualdad en materia de salud en toda California. Los estudios señalan que el cambio climático afecta de forma desproporcionada a las comunidades de color y con ingresos más bajos.

### Esperanza de un futuro mejor y responsabilidad por el cambio climático

Otros aspectos destacados de la encuesta NextGen Climate Survey de Blue Shield of California son:

- El racismo y la justicia social (62 por ciento), el medio ambiente y el cambio climático (47 por ciento), la educación (47 por ciento), la atención de la salud (43 por ciento) y la igualdad de género

(41 por ciento) son los principales problemas sociales de la generación Z.

- El 62 por ciento de los encuestados de la generación Z dijo que consideraba que su generación se tomaba el cambio climático al menos bastante en serio, mientras que sólo el 34 por ciento dijo que la generación de sus padres se lo tomaba igual de en serio.
- Los encuestados afirman que quieren que tanto el gobierno federal (71 por ciento) como el estatal/local (58 por ciento) hagan más para proteger a la gente de los efectos negativos del cambio climático en la salud.
- Casi la mitad (48 por ciento) de los encuestados de la generación Z afirmó sentirse mejor sobre la salud futura del planeta bajo la nueva presidencia en la Casa Blanca, mientras que el 19 por ciento dijo sentirse peor.

### Metodología de la encuesta NextGen Climate Survey de Blue Shield of California

Blue Shield of California encargó a Quest Mindshare una encuesta representativa en línea de 1,200 jóvenes de todo el país, incluido un sobremuestreo de 300 en California, de entre 14 y 24 años de edad. La encuesta fue realizada en línea del 5 al 12 de marzo de 2021.

### Acerca de Blue Shield of California

Blue Shield of California está dedicada a crear un sistema de salud no sólo digno de su familia y amigos sino además sosteniblemente económico. Para leer más noticias acerca de Blue Shield of California, visite nuestro Centro de noticias en español en es. [news.blueshieldca.com](http://news.blueshieldca.com).

## The Bosses cont.

things along its path and actually charge migrants to ride on it. There are also numerous cases of sexual assault, robbery, and murder that have taken place. The migrants, many of them women and children, are exposed to these situations each and every day.

The name Las Patronas has a religious connotation, patrona means patron saint in Spanish and is what Mexicans call the Virgin of Guadalupe (Virgin Mary). The name is apt, because to the migrants, the food and water rations they get from them can mean the difference between life and death as they may have to go days

without food and water while they make their way north seeking the American Dream.

Their work towards the defense of the migrant rights has earned them several awards, such as the National Human Rights Award in 2013. The group was nominated for the Princess of Asturias Award in 2015, after a campaign in Change.org that collected more than 50,000 signatures in support.

Las Patronas are world-renowned and welcome donations from individuals and entities. For more information on how to donate, go here: [lapatrona.wordpress.com](http://lapatrona.wordpress.com).

To learn more about them, check out these videos:

- [youtube.com/watch?v=PMJ1JLWbbPk](https://www.youtube.com/watch?v=PMJ1JLWbbPk)
- [youtube.com/watch?v=sq9foGuh9-0&t=355s](https://www.youtube.com/watch?v=sq9foGuh9-0&t=355s)

# SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3 x 3 box.

		4	6	7	8	9		
	3						5	
2				5				1
5			4		6			9
9			3		7			4
3		2				8		6
4	1						9	2
	9						6	
		5	7	1	9	3		

## Influence cont.

This implies great flexibility in the times and spaces dedicated to learning and, at the same time, implies that there must be interactivity between technology and the contents of the teaching-learning process. University education and training play a crucial role in the new economy. In this sense, digital literacy is essential to be able to participate and take advantage of the benefits and advantages that they bring by increasing the competitiveness and innovation capacity of the economy. At the same time, we make possible a permanent and unusual learning, in this way, a high level of qualification of our workers.

### Professional Management and Academic Technical Management:

According to all that I have already explained to you, professional management knowledge is known as an empirical and functionalist proposal of the business organization, taking into account tools, methods and operational processes, ignoring the realities that support it. Empirical Management requires theoretical knowledge to reach

levels of knowledge that are difficult to achieve in practice.

**Scientific Management:** In it the professional circumstances of praxeological knowledge and academic theoretical knowledge are framed. To think scientifically is to deny the disciplinary age at present, to give way to the transdisciplinary; Bone managerial capacity that guides an objective, subjective behavior in a scientific and rational framework, this issue is difficult because dissolving it in the best way would be like giving false information and that is precisely what I wanted to show you at this managerial level, tell you a little about what technical because we cannot give it other names, this is like exact mathematics, so taking note of each of the words, or parts to continue investigating a little more in depth, it does not hurt, we know that this process requires a lot of dedication and therefore We must put that grain of sand to be able to have the management part totally clear to be able to advance to the next level.

# El Rincón de Jaime

## Jimmy's Corner



“La diferencia entre las personas exitosas y los demás es cuánto tiempo pasan sintiendo lástima de sí mismos”.

“The difference between successful people and others is how long they spend time feeling sorry for themselves.”

- Barbara Corcoran

**Crestview / Niceville**  
**¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!**  
**ADVERTISE IN CONEXIÓN!**  
**REACH THOUSANDS OF HISPANICS & NON-HISPANICS!**  
**CAROLINA FIERRO: (850) 225-4897**  
 conexioncrestview@gmail.com • conexionflorida@gmail.com

**NAVARRE**

M I S I O N

**CASA**  
Iglesia Cristiana en Español

- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre Fl 32566  
 Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm  
 Pastor Gabriel Vargas | Tel.850.261.2358  
 Facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

### Reven Cell cont.

www.just-drinks.com/news/constellation-brands-invests-us900m-in-obregon-brewery-capacity-upgrade  
 Raven Cell's threat and risk assessment assisted Constellation Brand shareholders and decision makers in a \$900 million investment.

According to Brian, Raven Cell's biggest accomplishment to date has been “developing the company's operational infrastructure and building and through active participation in several sting operations, gaining the trust of law enforcement and agencies who have been involved against human trafficking for many years.”

Because of the professionalism and effectiveness of his team, they have achieved a level of credibility with other entities that has already resulted in successful operations to catch human traffickers in several locations within the United States. Most people are unaware that Private Sector entities such as Raven Cell are not compensated – and a week-long Operation can cost Raven Cell from three to \$5,000 for one operation. Mr. Denett has asked Robert Foster, who has years of fundraising experience, to help migrate Raven Cell to a 501 3C Non-Profit where Mr. Foster can use his experience



and contacts to create ongoing funds sufficient to sustain future operations.

Within the arena of fighting human trafficking, there are key partnerships that must be established, and Brian has been working hard at establishing solid ones throughout the region. Some of these include: The Child Protect Alliance, which is composed of several Non-Governmental Organizations (NGOs), FREE International, KlaasKids, Called2Rescue, Anonymity Rescue, Changed Unchained, and Sports World Against Trafficking.

Raven Cell continually works with Called2Rescue by providing surveillance preparation and planning instruction, preparing a target intelligence package of a known human trafficking site and they also conducted

*continued next page*

## A TO Z APPLIANCE REPAIR (REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)

**Fast, Professional and Effective Service!**  
**¡Servicio Rapido, Profesional y Efectivo!**

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)



**\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD**  
**\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO**

**850.376.2024**

We serve the following areas / Servimos estas areas:  
 Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach



**PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.**

*Simple, Accurate & Fast!*

## WE ARE HIRING!

**LOOKING FOR TWO PEOPLE IN PANAMA CITY**  
**Administrative Assistants/Bookkeepers**

**Must have Bookeeping Experience**

Must be able to read, write, and communicate with clients in English and Spanish  
 Full time (Monday - Friday) Flexible

**FOR MORE INFORMATION CALL 850-869-7105**

# La Vitrina

**MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC**

**Horario**  
Lunes a Sábado:  
10am-8pm  
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street  
Panama City, FL 32401  
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178  
mercadoytienda@gmail.com

**CUT OFF BARBER SHOP**

*Susie, Stylist  
Owner*

(850) 243-3500  
Mon - Fri 9:00a.m. ~ 6:00pm  
Saturday - 9:00a.m. ~ 3:00p.m.

144 Mary Esther Plaza, Suite 6  
Mary Esther, FL 32569



**La Chalupita MEXICAN MARKET**

Don los Mejores Precios de la Region  
Contamos con Amplio Surtido de Productos Mexicanos  
Tacos, Carniceria y Mucho Mas!

3422 U.S. Hwy. 98 W. #2  
(850) 267-4528  
SANTA ROSA BEACH, FL 32459



**EL TORREONENSE**

Le ofrece productos mexicanos además de comida 100% mexicana: Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



Ft. Walton Beach, Fl.  
298 Eglin Pkwy  
Tel (850) 314-00-07  
Fax (850) 314-68-30

**Boletos para  
Todo México**

**MIS TAMALES STORE**

Owner: Ignacia Rodriguez  
8111 Navarre Pkwy.  
Navarre, FL 32566



850.710.8414

**PRINTING - GRAPHIC DESIGN - SIGNS**

Advertising | Publication Layout  
Package Design | Media Kits & More!

Over 20 years on the Treasure Coast

Brochures | Business Cards | Flyers  
Post Cards | Door Hangers & More!

**wd** woodpeckerdesigns  
772.370.7053



## Hispanic Alliance cont.

### Application Requirements:

To apply to the program a student is required to:

- Be of Hispanic descent
- Be a high school graduate from Leon, Gadsden, or Wakulla County.
- Show a high school GPA of 2.5 or higher -OR- College Level ACT/SAT scores.
- Complete the FAFSA form for the proper academic year associated with the start of the program.

Students that are accepted in the program receive up to 6-credit hours for FREE on the select choice of courses and a textbook stipend.

### Application Deadlines:

Applications for the Summer 2021 June Express session which begins on June 22 are open now through the extended deadline of Fri, June 11, 2021 at 11:59 p.m.

Fall Applications will open on Monday, June 28th. To apply, access the TCC HATS webpage at [tcc.fl.edu/HATS](http://tcc.fl.edu/HATS)

### Additional Information:

For any questions, please feel free to contact the program coordinator: Brielle Crooms | Email: [Brielle.Crooms@tcc.fl.edu](mailto:Brielle.Crooms@tcc.fl.edu) | Phone: 850-201-6063

## Vaccinations cont.



We often wonder why so many vaccines are recommended for children. Yet, many current generations have never experienced or seen the crippling or deaths these diseases caused. This is because of vaccinations.

In the next series of articles, I hope to discuss the different conditions and their history. Some disorders have even been eradicated because of vaccinations.

Today let us just list the vaccines required for children and adults.

You can download all this information by going to [www.cdc.gov/vaccines/schedules/downloads/child/0-18yrs-child-combined-schedule.pdf](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/downloads/child/0-18yrs-child-combined-schedule.pdf).

The history of diseases was earliest documented in the year 910. Measles and smallpox were described by a Persian physician, who described the two disorders as distinct and unique.

## Raven Cell cont.

site reconnaissance practical exercises and surveillance and security during child exploitation and human trafficking sting operations.

Raven Cell is preparing to participate in a major operation later this year along with the Child Protection Alliance. Fundraising efforts to defray the expected costs of participating in this operation are in the works.

Brian is also very interested in ensuring that retiring special operations personnel receive Traumatic Brain Injury (TBI) and Post Traumatic Stress (PTS) treatment in our immediate area. This cutting-edge treatment is highly effective and will aid in a smoother transition from the military to this critical work. Because the nature of the work is intense and emotionally impacting, having the personnel at their optimal set point through functional neurology will help them perform at their best for a longer time. Brian is collaborating with local Non-Profits like Defenders of Freedom and Healing Hoof Steps who are providing these services for veterans and as much as possible, help increase the number of options local area military personnel have to receive those services.

Taking the fight to human traffickers is a passion for Brian and his team! He is working very hard to grow Raven Cell and to bring in personnel that will help him ensure it is always run as a well-oiled machine from the business perspective. He is growing it by hiring the right people that not only



have the business acumen, but also believe in its primary mission. Brian is hiring military personnel with the critical skills and experience that it takes to work in such a sensitive and dangerous arena and establishing the right connections with the group of agencies, both governmental and non-governmental, who are also part of the effort to “take the fight to the human traffickers” throughout our region, nation, and world!

Human Trafficking is akin to modern day slavery and affects adult women, men, and a huge number of children and youth. Because it is such a profitable endeavor for those who are involved in it, it might seem like it is an impossible task to mitigate it and defeat it. But it affects us all in one way or another...and it will take the efforts of individuals and companies like Brian's, and the GOOD GUYS to try to do as much as we can to defeat it.

**To learn more about Human Trafficking, go here:**  
[worldpopulationreview.com/state-rankings/human-trafficking-statistics-by-state](http://worldpopulationreview.com/state-rankings/human-trafficking-statistics-by-state)

# 1 de cada 3 tomadores de decisiones de contratación predice que el trabajo remoto es la nueva normalidad

Últimos resultados de la encuesta de Harris

Fuente: Express Employment Solutions, Employment Trends, Abril de 2021

La mayoría de los empleados de las empresas estadounidenses trabajaron regularmente desde casa en 2020 durante la pandemia de COVID-19, un acuerdo que 1 de cada 3 (35%) los tomadores de decisiones de contratación dicen que se convertirá en la nueva normalidad.

Esto es según una nueva encuesta de The Harris Poll encargada por Express Employment Professionals.

El 57% de los empleados que trabajaron de forma remota en 2020 es superior a un promedio del 42% en 2019. Entre aquellos con empleados que trabajaron de forma remota en 2020, casi la mitad (48%) espera que la mayoría de los empleados que comenzaron a trabajar de forma remota durante el COVID-19 pandemia para regresar a un lugar de trabajo físico dentro de los seis meses. El diecisiete por ciento dice que la mayoría ya ha regresado a un lugar de trabajo físico.

Jan Riggins, gerente general de dos franquicias Express en Fort Worth, Texas, dice que lo que sabía antes de la pandemia era que algunas personas disfrutaban y prosperaban en un entorno de trabajo desde casa, mientras que otras no. Pero para su oficina, cambiar a un modelo híbrido de trabajo remoto podría tener resultados positivos y duraderos.

“En nuestra propia oficina, he visto cómo nuestra experiencia forzada de trabajar de forma remota nos preparó para tener una producción ininterrumpida incluso con desafíos adicionales como el clima, el cierre de escuelas y las cuarentenas individuales”, dijo Riggins. “En el pasado, esto nos habría dejado cojeando, por lo que quizás nuestro futuro no conduzca a lo remoto frente a lo no remoto, sino a una transición fluida entre los dos”.

David Robb, director de operaciones de la franquicia Express de Grand Rapids, Michigan, también predice un enfoque más dual para el trabajo remoto.

“Creo que, en el futuro, habrá una mayor flexibilidad para trabajar de forma remota o desde la oficina”, dijo. “También creo que muchas empresas están luchando con la eficiencia y la colaboración al tener a todos a distancia todo el tiempo. A largo plazo, predigo que habrá un enfoque más híbrido con

espacio de oficina y trabajo desde casa cuando sea necesario”.

En este momento, Robb estima que el 75% de los clientes de su oficina tienen al menos algunos empleados que trabajan desde casa independientemente de la industria debido a las precauciones de COVID-19, pero reconoce que el trabajo remoto es más fácil para los trabajadores de oficina que para los productores de manufactura.

Riggins, por otro lado, estima un porcentaje mucho menor de sus clientes de servicios de oficina que ofrecen trabajo remoto, principalmente en logística, subastas de equipos grandes, componentes electrónicos y fabricación de ropa de trabajo de seguridad.

“El factor común parece ser que se trata principalmente de puestos administrativos, contables y de servicio al cliente, y las empresas son lo suficientemente grandes como para crear la infraestructura tecnológica que permita el trabajo remoto”, dijo.

En cuanto a cuándo los empleados regresarán a la oficina, Robb dice que cree que los trabajadores retrocederán en esta primavera / verano con plena capacidad para aquellos que regresarán en persona completos a fines del verano. Riggins ve una línea de tiempo un poco más expandida a fines de 2021 o principios de 2022.

Otro subproducto de la transición al trabajo a distancia durante el último año es la evolución de las políticas de baja por enfermedad.

“Creo que habrá más días en los que alguien no pueda ir a la oficina por alguna razón, y mientras que antes, tendrían que tomarse un día personal. Ahora será un día de trabajo desde casa”, agregó. Dijo Robb.

El trabajo remoto es solo una de las muchas formas en que las empresas han tenido que adaptarse en los últimos 12 meses y queda por ver el impacto duradero de esta transición, dijo el CEO de Express, Bill Stoller.

“Hasta que el virus COVID-19 esté bajo control, creo que el trabajo remoto, de alguna forma, está aquí para quedarse”, dijo. “Las empresas necesitan continuar con la producción y la flexibilidad es clave para la rentabilidad”.

Metodología de la encuesta

La encuesta fue realizada en línea dentro de los Estados Unidos por The Harris Poll en nombre de Express Employment Professionals entre el 16 de noviembre y el 7 de diciembre de 2020, entre 1,002 tomadores de decisiones de contratación de EE. UU. (Definidos como adultos mayores de 18 años en los EE. UU. Que están empleados) a tiempo completo o autónomo, trabajan en empresas con más de un empleado y tienen una participación plena / significativa en las decisiones de contratación en su empresa). Los datos se ponderaron, cuando fue necesario, por tamaño de la empresa para alinearlos con sus proporciones reales en la población.

Si desea concertar una entrevista con Bill Stoller para discutir este tema, comuníquese con Sheena (Karami) Hollander, directora de comunicaciones corporativas y relaciones públicas, al (405) 717-5966.

**Sobre Bill Stoller**

William H. “Bill” Stoller es presidente y director ejecutivo de Express Employment Professionals. Con sede en Oklahoma City, Oklahoma, la empresa de contratación de personal internacional tiene más de 830 franquicias en los EE. UU., Canadá, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda. Desde su creación, Express ha puesto a trabajar a más de 9 millones de personas en todo el mundo.

**Acerca de Express Employment Professionals**

En Express Employment Professionals, estamos en el negocio de las personas. Desde personas que buscan empleo hasta empresas clientes, Express ayuda a las personas a prosperar y a crecer las empresas. Nuestra red internacional de franquicias ofrece soluciones de personal localizadas a las comunidades a las que sirven en los EE. UU., Canadá, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda, empleando a 526.000 personas en todo el mundo en 2020. Para obtener más información, visite [ExpressPros.com](http://ExpressPros.com).

## 1 in 3 Hiring Decision-Makers Predict Remote Work is the New Normal Latest Results from The Harris Poll

Source: Express Employment Solutions, Employment Trends, April 2021

A majority of employees at U.S. companies regularly worked from home in 2020 during the COVID-19 pandemic, an arrangement 1 in 3 (35%) hiring decision-makers say will become the new normal.

This is according to a new survey from The Harris Poll commissioned by Express Employment Professionals.

The 57% of employees who worked remotely in 2020 is up from an average of 42% in 2019. Among those with employees who worked remotely in 2020, nearly half (48%) expect the majority of employees who began working remotely during the COVID-19 pandemic to return to a physical workplace within six months. Seventeen percent say the majority have already returned to a physical workplace.

Jan Riggins, general manager for two Express franchises in Fort Worth, Texas, says what she knew before the pandemic was that some people enjoy and thrive in a work-from-home environment, while others do not. But for her office, pivoting to a hybrid model of remote work could have positive lasting results.

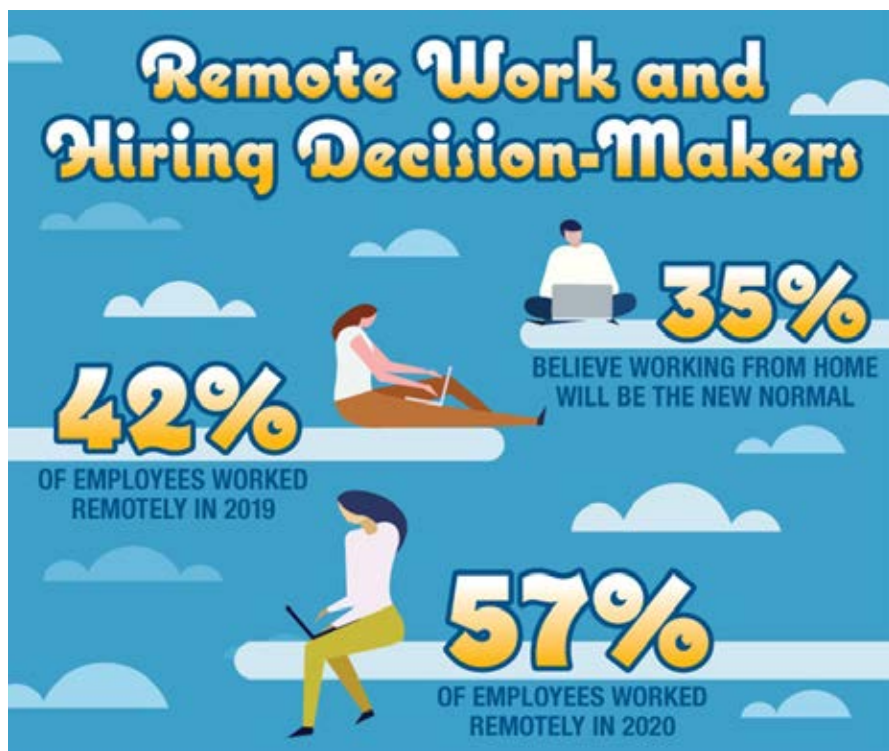
“In our own office, I have seen how our forced experience to work remotely prepared us to have uninterrupted production even with additional challenges such as weather, school closings and individual quarantines,” Riggins said. “In the past, these would have left us hobbled, so perhaps our future does not lead to remote versus not remote, but instead a fluid transition between the two.”

David Robb, director of operations for the Grand Rapids, Michigan, Express franchise also predicts a more dual approach to remote work.

“I think that moving forward, there will be increased flexibility with working remotely or working from the office,” he said. “I also think that many companies are struggling with efficiencies and collaboration by having everyone remote all of the time. Long-term, I predict there will be more of a hybrid approach with office space and work from home when needed.”

Right now, Robb estimates 75% of his office’s clients have at least some employees working from

*continued next page*



Source: The survey was conducted online within the United States by The Harris Poll on behalf of Express Employment Professionals between Nov. 16 and Dec. 7, 2020, among 1,002 U.S. hiring decision-makers.



home regardless of industry due to COVID-19 precautions, but acknowledges remote work is easier for office workers than manufacturing producers.

Riggins, on the other hand, estimates a much lower percentage of her office services clients offering remote work, mainly in logistics, large-equipment auctions, electronic components and safety workwear manufacturing.

“The common factor seems to be that these are mainly customer service, accounting and administrative positions, and the companies are large enough to create the technology infrastructure to allow remote work,” she said.

As for when employees will head back to the office, Robb says he thinks workers will phase back in this spring/summer with full capacity for those who are going to return in-person complete by late summer. Riggins sees a bit more expanded timeline of late 2021 or early 2022.

One other byproduct of the transition to remote work during the last year is the evolution of sick leave policies.

“I think there will be more days when someone isn’t able to come into the office for some reason, and whereas before, they would have had to take a personal day. Now it will be a work-from-home day,” Robb said.

Remote work is just one of the many ways companies have had to adapt in the past 12 months and it remains to be seen the lasting impact of this

transition, Express CEO Bill Stoller said.

“Until the COVID-19 virus is under control, I believe remote work, in some form, is here to stay,” he said. “Companies need to continue production, and flexibility is key to profitability.”

**Survey Methodology**

The survey was conducted online within the United States by The Harris Poll on behalf of Express Employment Professionals between Nov. 16 and Dec. 7, 2020, among 1,002 U.S. hiring decision-makers (defined as adults ages 18+ in the U.S. who are employed full-time or self-employed, work at companies with more than one employee, and have full/significant involvement in hiring decisions at their company). Data was weighted where necessary by company size to bring them into line with their actual proportions in the population.

If you would like to arrange for an interview with Bill Stoller to discuss this topic, please contact Sheena (Karami) Hollander, Director of Corporate Communications and PR, at (405) 717-5966.

**About Bill Stoller**

William H. “Bill” Stoller is chairman and chief executive officer of Express Employment Professionals. Headquartered in Oklahoma City, Oklahoma, the international staffing company has more than 830 franchises

**UNEMPLOYMENT RATE - 6.0%**

The U.S. economy added 916,000 nonfarm jobs in March, while unemployment dropped from 6.2% in March to 6.0%, reflecting loosening restrictions caused by the COVID-19 pandemic. The leisure and hospitality industry had the largest increase in employment in the private sector adding 280,000 positions, while government jobs increased by 136,000. Learn more from the recent employment report compiled by the U.S. Bureau of Labor Statistics and view the unemployment rate in your state.

**MAJOR INDUSTRY EMPLOYMENT:**

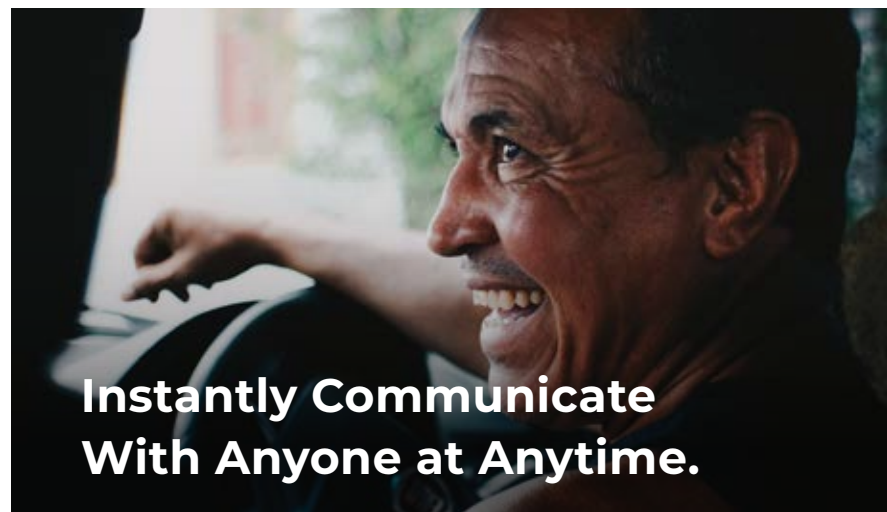
- Construction: +110,000 • Manufacturing: +53,000
- Retail Trade: +22,500 • Information: -2,000
- Transportation and Warehousing: +47,500
- Professional and Business Services: +66,000
- Education and Health Services: +101,000
- Health Care and Social Assistance: +36,400
- Leisure and Hospitality: +280,000 • Government: +136,000

in the U.S., Canada, South Africa, Australia and New Zealand. Since inception, Express has put more than 9 million people to work worldwide.

**About Express Employment Professionals**

At Express Employment Professionals, we’re in the business of people. From job seekers to client companies,

Express helps people thrive and businesses grow. Our international network of franchises offers localized staffing solutions to the communities they serve across the U.S., Canada, South Africa, Australia and New Zealand, employing 526,000 people globally in 2020. For more information, visit [ExpressPros.com](http://ExpressPros.com).



**Instantly Communicate With Anyone at Anytime.**

**Simple, Reliable, and Quick**

Video Remote Interpreting (VRI) instantly connects you to an interpreter speaking a language of your choice.

With over 200 languages available, we have the capabilities to help you communicate with anyone and everyone - anytime.

Contact us anytime at **850-203-4920**



[www.handsupcommunications.com](http://www.handsupcommunications.com)

**HSS**  
A KBS COMPANY



HOSPITALITY  
STAFFING  
SOLUTIONS

## JOBS AVAILABLE NOW!

¿QUIERES TRABAJAR DE INMEDIATO?  
DO YOU WANT TO WORK RIGHT AWAY?  
¿DESEJA TRABALHAR IMEDIATAMENTE?



**¡ESTAMOS CONTRATANDO! | WE ARE HIRING!  
VARIAS POSICIONES - VARIOUS POSITIONS**

**FT. WALTON BEACH - DESTIN - PANAMA CITY BEACH - PANAMA CITY!**

**PAGO SEMANAL - WEEKLY PAY**

Salario empieza de \$14 a \$17 la hora • Pay starts at \$14 to \$17 an hour

**¡LLÁMANOS PARA APLICAR HOY O HAZLO VÍA NUESTRA PÁGINA WEB!**

**CALL TO APPLY TODAY OR APPLY ON-LINE!**

**850-387-2718 | HSSSTAFFING.COM**

# Tienda La Mexicana y Taquería

Productos de México • Productos de Centroamérica • Productos de Brasil y Colombia  
Envíos y recargas • Carnicería • Especias y chiles secos



**¡A comer sabroso como si estuvieras en casa!"**

Tortas – Tacos – Sopes – Burritos – Quesadillas – Platos Especiales  
SÁBADO Y DOMINGO – Delicioso Menudo  
VIERNES a DOMINGO: Tacos al Pastor en Trompo  
**DELICIOSOS ANTOJITOS** - Pan Dulce, Esquite, Elotes y otros

**Grande variedade de produtos brasileiros!**

Servicio de Comida para eventos especiales  
*We cater for special occasions*

Cynthia Michua  
Owner



tiendalamicanaDestin

**1209 AIRPORT RD • UNIT 6 • DESTIN, FL**  
**CALL TODAY: 850-837-3140**



**CAKES FOR ALL OCCASIONS**  
**PASTELES PARA TODA OCASIÓN**

## ARE YOU BILINGUAL?

The Okaloosa County Supervisor of Elections **NEEDS YOU!**

If you are:

- A United States Citizen
- 18+ years of age
- Able to read, write, and speak English and fluent in Spanish

**CALL US!**

We are looking for bilingual Poll Workers for upcoming elections. If you are interested in serving Okaloosa County voters and ensuring fair and accurate elections, become a Poll Worker today!



[www.GoVote-Okaloosa.com](http://www.GoVote-Okaloosa.com) (850)689-5600



# piggly wiggly



**¡Tu cerveza hispana y americana favorita!**

**¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller and more!**

**¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!**

**ICE COLD BEER**

**At the lowest prices in town... period!**

**Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!**

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

**¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!**

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

**¡En el 2021 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!**



**251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com**

**PEPPERS**  
MEXICAN GRILL & CANTINA  
1176 EGLIN PKWY  
SHALIMAR, FL 32579  
**850.613.6970**  
70% MILITARY DISCOUNT AND  
KIDS EAT FREE TUESDAYS  
(SHALIMAR LOCATION ONLY)

**2 For 1  
DRAFT BEERS &  
HOUSE MARGARITAS  
EVERY DAY!!!!**

**FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT:  
PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM**

**TRY OUR OTHER LOCATIONS!**

1900 S Ferdon Blvd Suite 140 | CRESTVIEW, FL | 850.398.5042  
1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32301 | 850.877.2020  
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.536.6800  
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.785.2227